

**MORAVIAN ARCHIVES**

**Finding aid  
of the**

**Collection of Travel Journals**

**1740 – 1845**

**TravJournals**

**Thomas J. McCullough**

**2014**

## Table of Contents

---

Introduction	iii-iv
Finding Aid	
01.01. Caribbean Voyages	1
01.02. Caribbean Missions	5
02. East India	7
03. Europe	8
04. Georgia and the Carolinas	9
05. Greenland and Labrador	10
06. Maryland and Virginia	11
07. Mediterranean	15
08. New England and New York	17
09. New Jersey, Ohio, and Pennsylvania	21
10. Transatlantic Voyages	48
Index	53

**1.1 Reference Code**

TravJournals

**1.2 Title**

Collection of Travel Journals

**1.3 Date(s)**

1740 - 1845

**1.4 Level of Description**

item level

**1.5 Extent**

6 boxes (3 linear ft.)

**2.1 Names of Creators**

---

**2.2 Collection History**

Following the eighteenth-century renewal of the Moravian Church, a high premium was placed on the establishment of missions and the spread of the gospel to communities across the world. When Moravian missionaries and congregations began to establish communities outside of Europe, they often documented their travel and experiences in new lands. Official diaries, letters, and reports were scribed, many by missionaries and itinerant preachers, as a means of passing information on to church elders, administrators, and assemblies. The accounts of the missionaries and itinerant preachers offer valuable narratives documenting their service as conduits of the church among Native Americans, Euroamerican Christians, African Americans, and Caribbeans. In the process of carrying out their duties as servants of the Church, these clergymen left a wealth of information behind about the sociopolitical and geopolitical statuses of places around the world following the First Great Awakening and during the Age of Enlightenment. Several personal accounts were also generated by those undertaking journeys and voyages to unfamiliar places.

**2.3 Archival History**

This artificial collection of miscellaneous travel materials was assembled in the 1950s by the Rev. John Fliegel, then a research assistant to the Moravian Archives, Bethlehem. The provenance of the individual documents is thus lost, but it is believed that the bulk of materials were at some point received by the Bethlehem Congregation. The collection has since been rearranged and described by Tom McCullough, who prepared a new finding aid in 2014.

**2.4 Immediate source of acquisition or transfer**

The documents originated within several collections. An artificial collection of travel diaries was then established, at a time in which the archival community and historical societies embraced artificial collections to bring together isolated materials on the basis of document form and/or subject matter.

**3.1 Scope and content**

Collection of travel journals and associated materials, from different provenances. The collection contains (copies of) journals, diaries, reports, letters, observations and itineraries, all associated with Moravian travel, 1740 – 1845, the bulk of which originating from the early period of Moravian settlements in North America, 1742-1760. Several translations and digital copies are available for individual items.

**3.2 Appraisal, destruction and scheduling information**

n/a

**3.3 Accruals**

Additional materials will be not be added to this collection.

**3.4 System of Arrangement**

The records are arranged alphabetically by approximate location of emphasis according to the following series: (1.1) Caribbean Voyages, (1.2) Caribbean Missions, (2) East India, (3) Europe, (4) Georgia and the Carolinas, (5) Greenland and Labrador, (6) Maryland and Virginia, (7) Mediterranean, (8) New England and New York, (9) New Jersey, Pennsylvania, and Ohio, (10) Transatlantic Voyages.

- 4.1 **Conditions governing access**  
unrestricted
- 4.2 **Conditions governing reproduction**  
according to policy of Moravian Archives
- 4.3 **Language/scripts of material**  
most material in German and written in German script; some English, French and Latin
- 4.4 **Physical characteristics and technical requirements**  
originals and contemporary copies; overall in good condition
- 4.5 **Finding aids**  
printed finding aid; searchable database on website and in AUGIAS-Archiv
- 5.1 **Existence and location of originals**  
n/a
- 5.2 **Existence and location of copies**  
n/a
- 5.3 **Related units of description**  
see a variety of cross-references under the entries of each individual item; see also, name index of creators or recipients of documents within the TravJournals collection
- 5.4 **Publication Note**  
---
- 7.1 **Archivist's Note**  
Papers arranged and described by Thomas J. McCullough
- 7.2 **Rules or Conventions**  
ISAD (G), DACS
- 7.3 **Date(s) of descriptions**  
finding aid completed September 2, 2014

**How to quote:**

Title [English, without quotation marks] [approximate date, in brackets], Collection of Travel Journals [ref # in collection] (hereafter cited as TravJournals), Moravian Archives, Bethlehem, Pa. (hereafter cited as MAB).

## 01. Caribbean

### 01.01. Caribbean Voyages

- 1735 - 1750
- 85      **Account by Friedrich Martin, Angerman, Bader, and Mary Ashley, from their journey with Johann Arbo from Bethlehem to Philadelphia, Pennsylvania, and their subsequent sea voyage to Carmel, Jamaica**  
*"See-Diarium des Br. Martens, Angerman, der Geschw. Baders und der led. Schwester Mary Ashly."*  
 1 item (1 leaf)  
 German
- for Martin's 54-page memoir [German], see Memoirs Bethlehem 0014; for additional Martin memoir, see Periodical Accounts, vol. 16 (1841): 323-333, 371-375 [English]
- 1745, July 13 - October 2 (o.s.)
- 106      **Account by C. H. Rauch from his sea voyage from Bethlehem, Pennsylvania, to St. Thomas aboard the "Anna Elisabeth," and back to Bethlehem, Pennsylvania**  
*"Br. Christian Rauchs Reise Diarium von Bethlehem nach St. Thomas und wieder zurück von 13ten Jul: O.S. 1745 bis den 2 - Octobr. Ejusd. anni. [ejusdem anni, 'of the same year']"*  
 1. Original account, 13 Jul-2 Oct 1745 (o.s.) [German]  
 2. Copy of TravJournals 106.1, 13 Jul-2 Oct 1745 (o.s.) [English]  
 2 items  
 German; English
- for his memoir, see Bethlehem Diary Vol. XXVI, p. 414 [translation available: Trans 14]
- 1745, April 9 - June 29 (n. s.)
- 72      **Journal by Georg Kaske and [Johann] Ender from their sea voyage from New York to Suriname**  
 1. *"Dejariumb von Brüder Kaske und Ender nach Surinamen"* [German]  
 2. *"Journal of Br. Cascke + Ender in Surinam. 1745. N. S."* [English]  
 2 items  
 German; English
- German and English copies; discusses Lovefeasts in Bethlehem and Philadelphia, as well as George Whitefield visiting Rhode Island, passing ships and a ship of privateers, seasickness, visiting a man in prison, difficult weather conditions, and having trouble finding Suriname. It is not clear whether the ship ever landed at Suriname
- for Kaske's memoir, see Memoirs Bethlehem 0374; for Ender's memoir, see Gemeinnachrichten.1794.Bei.II
- 1746, August 11-September 22
- 86      **Journal by Abraham Meinung from his sea voyage from New York to St. Thomas**  
*"Abraham Meinungs Diarium von New York nach St. Thomas vom 11. August bis zum 22. Sept. 1746."*  
 1 item (18 pp)  
 Annotation: Matthäus Hehl [copyist]  
 German
- During the trip, the ship makes stops in Spanish Town, St. John, Tortola, and Eustachius. In St. Thomas, the company visits the governor, Carsten, Br. Mingo, Friedrich Martin, and Georg Weber

- 1750, November 22 - December 4
- 163 **Diary of a group during their voyage from New York to St. Thomas**  
*"Diarium von der See Reise 8 Geschwister von N York nach S. Thomas vom 22 Nov. bis 4ten Decbr. 1750"*  
 1. Account of voyage, 22 Nov-4 Dec 1750  
 2. Concise copy of account, 22 Nov-4 Dec 1750  
 2 items  
 German  
 Note: ink fading
- On board were the Hantschens, Ohnebergs, Ronners, Samy Isles and wife, Michler and Feldhausen, in addition to the captain and crew; author discusses side wound theology; before the voyage begins, the author notes that Jasper Payne, Owen Rice, [Sister] Cammerhoff, Yarrel and Henry van Vleck, separated from the group
- 1750, July 29 - August 29
- 129 **Journal by Reinhard Ronner and J. H. Segner from their journey from Pennsylvania to St. Thomas, 1750**  
*"Daß Diarium der Geschwister Ronners und Seegners vom 29 Julij biß 29. Aug. auf ihrer Reise[r] von Pensilphanien nach St Thom. mit Br Christjan Fröhl. 1750."*  
 1 item (6 pp)  
 German
- for Ronner's memoir, see Bethlehem Diary vol. XVI, p. 457; for Segner's memoir, see Bethlehem Diary, December 1763
- 1750 - 1762
- 145 **Travel accounts of Nathanael Seidel**  
 1. Journal by Seidel from his voyage aboard the "Irene" from New York to England with David Zeisberger, 24 Aug-18 Nov 1750  
 2. Journal by Seidel from his voyage from Bethlehem to Berbice and Suriname and return to Bethlehem with Abraham Bömper and Ludwig Hübner, 9 Apr-19 Nov 1755  
 3. Journal by Seidel from his voyage with the Zeist society from Zeist to Pennsylvania, 4 May-23 Oct 1761  
 4. Account by Seidel from his visits in the country of Pennsylvania, 28 Oct-6 Dec 1762  
 4 items  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German
- for Seidel's memoirs, see GemNachr.1784.V.I.S.490, Memoirs Nazareth 37, Memoirs Bethlehem 0270, The Moravian, 8 + 15 Aug 1872, p. 130, The Moravian, 26 Oct 1876, p. 172, and URL: [http://bdhp.moravian.edu/personal\\_papers/memoirs/seidel/seidel.pdf](http://bdhp.moravian.edu/personal_papers/memoirs/seidel/seidel.pdf); for additional information regarding the ship captured at sea in TravJournals 145.1, see "The Irene in Peril at Sea" This Month in Moravian History, no. 43 (May 2009), and BethCong 226, Moravian Archives, Bethlehem, Pa.
- 1754, November 13 - 1755, March 31
- 33 **Journal by Ludwig Dehne and Marcus Ralfs from their sea voyage to Suriname, and their inland visits to Paramibo and Berbice**  
*"Diarium der Beyden Br: L. Dehne und M. Ralffs nach Surinnamm."*  
 1 item (15 pp)  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German
- for Dehne's memoir, see Gemeinnachrichten.1823.I.3; for Ralf's memoir, see Gemeinnachrichten.1762.Bei.IX

- 1756, June 11 - July 8
- 44 **Journal by Johann Christoph and Maria Magdalena Höpfner, and Abraham and Martha Büniger, on their sea voyage aboard the "Charlestown" from New York to St. Croix**  
*"Reise-Diarium vom 11 Junii bis 8 July 1756 aus New York nach St. Crux"*  
 1 item (8 pp)  
 German
- Document is located in the Diary of the Synod held in Bethlehem, 22-27 Sep 1756, in the bound manuscript labeled "Am. Prov. Syn. (3 Synods etc.)"
- for J. C. Höpfner's memoirs, see Memoirs Clergymen 0050 and ChReg 11; for Abraham's memoir [and its translation], see [http://bdhp.moravian.edu/personal\\_papers/memoirs/buninger/buninger.html](http://bdhp.moravian.edu/personal_papers/memoirs/buninger/buninger.html); for his wife Martha's memoir, see Memoirs Bethlehem 0545; for more information about this assignment to St. Croix, see "Verlass und Diarium des in Bethlehem gehaltenen Synodi vom 22 biß 27 Sept. 1756." [especially 23 Sep 1756; 2nd session]
- 1756, November 18 - 1757, January 2
- 64 **Travel diary by C. H. and Anna Rauch, and Carl and Marie Schultz, from their sea voyage from New York to Jamaica**  
*"Der Reise-Diarium der Geschwister Christian Heinrichs und seiner Anna und Carl Schultz und seiner Marie von Bethlehem nach Jamaica"*  
 1 item (3 pieces; 7 pp)  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German
- Discusses climate/geography of Jamaica in comparison to mainland Moravian settlements; the receipt of 8 pistols; gives an estimate of 200,000 Africans ["blacks"] on the island, as well as the number of baptized
- for C. H. Rauch's memoir, see Bethlehem Diary Vol. XXVI, p. 414 [translation available: Trans 14]; for Anna Rauch's memoir, see Memoirs Bethlehem 0102; for information regarding their calling to Jamaica, see "Verlaß und Diarium des Ersten Synodi in Nazareth-Hall gehalten vom 5ten biß 9ten May 1757." [especially §13], found in PEC Records, Am. Prov. Syn., 1757-1761
- (1757), 1759, 1772
- 104 **Accounts by Joseph Powel [Powell] from his itinerant preaching assignments**  
 1. Preaching tour to Camden County, NJ, near Oldman's Creek; with information regarding Graybury's Church and Morris River, 25 Feb-18 Mar, c. 1757 [English]  
 2. Departure from Philadelphia and sea voyage to Jamaica, 15 Feb-19 Mar 1759 [English]  
 3. Visits in Deer Creek and Baltimore County, Maryland, 24 Sep-2 Oct 1772 [German]  
 3 items  
 Note: TravJournals 104.2 is brittle and spine is separating; use is restricted  
 English; German
- for his memoirs, see Memoirs Bethlehem 0225, and Bethlehem Diary Vol. XXXIX, p. 539
- 1759, December 9 - 29
- 51 **Journal by Johannes Georg Hantsch and David Heckewelder from their sea voyage from New York to St. Thomas**  
*"Diarium der Geschwister Heckewäld und Hantschens, von ihrer See Reise von Nuyock biß St. Thomas 1759"*  
 1 item (8 pp)  
 German
- for biographical information concerning Hantsch, see R.22.146.20, at the Unity Archives, Herrnhut, Germany

- 1762, June 27 - July 30
- 82      **Account by Martin Mack and his wife from their sea voyage from New York to St. Thomas**  
*"Kurze relation von unserer reiße von N. York nach St. Thomas."*  
 1 item (3 booklets; 24 pp)  
 Annotation: Matthäus Hehl  
 German
- Discusses Mack's journey to St. Thomas with his wife and other missionaries; during the trip, their convoy of ships is engaged in a sea battle
- for J. M. Mack's memoirs, see Memoirs Clergymen 0080, Brüder Blatt, vol. 6 (1859): 138-146, and The Moravian, 26 Oct 1876, p. 172
- 1762, June 27-July 30
- 83      **Extract of an account by Martin Mack and his wife from their sea voyage from New York to St. Thomas**  
*"Reise-Diarium der Gesch. Mart. Macks u. ihrer Gesellschaft von N. York nach St. Thomas 1762."*  
 1 item (1 leaf)  
 German
- Discusses Mack's journey to St. Thomas with his wife and other missionaries; during the trip, their convoy of ships is engaged in a sea battle
- for J. M. Mack's memoirs, see Memoirs Clergymen 0080, Brüder Blatt, vol. 6 (1859): 138-146, and The Moravian, 26 Oct 1876, p. 172
- 1763, July 31 - October 6
- 103      **Journal by Georg Prosky from his voyage from Bethlehem to Jamaica**  
 1. Account of Prosky and others of their departure from New York and sea voyage to Jamaica, with notes on Port Royal, Spanish Town, and Kingston, 31 Jul-23 Sep 1763  
 2. Copy of TravJournals 103.1, 31 Jul-23 Sep 1763 2 items  
 Note: access to TravJournals 103.1 is restricted due to ink damage (use TJ 103.2)  
 German
- Dated from Carmel, Jamaica, 6 October 1763
- 1763, August 31 - October 12
- 75      **Journal by Matthäus (Matthaeus) Kresmsler from his voyage with Jacob and Henry van Vleck aboard the schooner "Nancy" from New York to St. Thomas**  
*"1763: Kurze Nachricht von unserer Reiße von Newyork nach St. Thomas"*  
 1 item (7 pp)  
 Note: ink corrosion  
 German
- The "Nancy" suffers from a heavy leak following a storm, and the ship almost capsizes as a result, but is saved by pumping water out of the boat
- 1764, June 29 - July 6
- 102      **Account of Christian Petersen's voyage to Antigua**  
 Johann Christian Petersen's account of his sea voyage from Philadelphia to Antigua  
 1 item (10 pp)  
 German
- Discusses slavery; *Dienerblätter* places his arrival in Antigua as 20 June 1764
- for his memoirs, see Gemein Nachrichten.1765, VIII.a, Beil.z.31.Woche, 324, and Memoirs Bethlehem 0171; see also, R 22.1b.118.



- 1765, October 28 - November 21
- 133 **Journal by Melchior Schmidt from his journey from Bethlehem to New York to St. Croix, 1765**  
*"Diarium der Geschwister Melchior Schmidts, von ihrer Reise von Bethlehem über New York nach den Caryben, biß St. Crux. 1765."*  
 1 item (7 pp) German  
 for his memoir, see GemNachr.1785. VIII.I. No. 2. S.257
- 1769, May 17 - June 12
- 40 **Journal by Jacob and Bibiane Göttlich from their sea voyage aboard the "Sally," captained by John Pell [Bell], from New York to St. Croix**  
*"Reise Diarium der Geschw. Göttlichs von Newyork vom 17ten May bis 12ten Junii nach St. Crux. 1769"*  
 1 item (6 pp)  
 German  
 for his memoir, see Gemein Nachrichten.1772.Bei.X (died in St. Croix); for her memoir, see ChReg 12; for biographical information [from the Göttlichs' marriage], see ChReg 10, p. 114
- 1769, March 27 - May 1
- 14 **Journal by Peter Brown from his voyage from Bethlehem, Pennsylvania, to Antigua**  
*"Browns Reißer Diarium von Bethl. biß Antigua vom 27 Marz. biß 1 May 1769"*  
 1 item (8 pp)  
 German  
 Ship appears to have been exchanged when passing Sint Eustatius, Saint Kitts, and Saint Nevis  
 for an account of his mission work in Antigua, see The Moravian, 8 Aug 1856, pp. 252-253
- 1801, September 8 - 1802, March 19
- 170 **Travel diary of Constantin Müller, in the company of Rüde, Löffler and Buchholz, from Altona, Germany, to the West Indies, and after to North America**  
*"Reise-Diarium des Bruders Constantin Müller in Gesellschaft der Brr. Rüde, Löffler u. Buchholz von Altona über Westindien nach Nord-America in den Jahren 1801 und 1802."*  
 1 item  
 German  
 Account of Müller and others after meeting with the Unity Elders Conference in Berthelsdorf, and their seven-month voyage to Bethlehem, Pennsylvania

## 01.02. Caribbean Missions

- 1743, February 19-March 23
- 84 **Letter from Friedrich Martin in St. Thomas, Danish West Indies, to the Bethlehem congregation in Pennsylvania, with brief account of his sea voyage from New York to St. Thomas**  
 1 item (1 leaf)  
 English  
 His company to St. Thomas included his wife, the Bruckers, Jacob Detweiler, and a "negro girl, Br. Hoseas daughter"  
 for Martin's 54-page memoir [German], see Memoirs Bethlehem 0014; for an additional memoir, see Periodical Accounts, vol. 16 (1841): 323-333, 371-375 [English]

- 1743, January
- 160 **Letter from Johann Wilhelm Zander in Suriname [to the Brethren in Bethlehem]**  
1 item (1 leaf)  
English
- Reporting his mission work in Suriname, 16 Dec 1742-6 Jan 1743
- for his memoir, see Gemein Nachrichten.1783.Beilage.X.I. No. 2. S.233; for a letter from Johann Wilhelm Zander in Cottica, Suriname, to Br. Anton and Br. Nitschmann, see Reports from the Unity - RepUn 2
- 1744, June 29
- 21 **Letter from Johann Brucker to "Anton," with an account of work among "negroes" [Africans] at Trumpet's Hill [Trombone Hill], St. Thomas**  
1 item (1 leaf)  
English
- Letter has an extended postscript to "Br. Anton," requesting advice for dealing with Christian Protten, who has just arrived in St. Thomas
- for biographical information concerning Brucker, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, p. 174
- 1747, October 29 - 1748, June 16
- 125 **Journal by Georg Kaske and Matthäus Reutz from their mission work in Suriname and Berbice [Guyana]**  
1 item  
Annotation: A. G. Spangenberg  
German
- for earlier journals leading up to the disembarkation for this work in the Caribbean, see TravJournals 73; for memoir of Reutz, see Memoirs Bethlehem 0347
- 1754, November 13 - 1755, March 31
- 33 **Journal by Ludwig Dehne and Marcus Ralfs from their sea voyage to Suriname, and their inland visits to Paramibo and Berbice**  
*"Diarium der Beyden Br: L. Dehne und M. Ralffs nach Surinnamm."*  
1 item (15 pp)  
Annotation: A. G. Spangenberg  
German
- for Dehne's memoir, see Gemeinnachrichten.1823.I.3; for Ralf's memoir, see Gemeinnachrichten.1762.Bei.IX
- 1763, July 31 - October 6
- 103 **Journal by Georg Prosky from his journey from Bethlehem to Jamaica**  
1. Account of Prosky and others of their departure from New York and sea voyage to Jamaica, with notes on Port Royal, Spanish Town, and Kingston, 31 Jul-23 Sep 1763  
2. Copy of TravJournals 103.1, 31 Jul-23 Sep 1763  
2 items  
Note: access to TravJournals 103.1 is restricted due to ink damage (use TJ 103.2)  
German
- Dated from Carmel, Jamaica, 6 October 1763
- 1845, May - June
- 175 **Report from Jank from his journey from Paramibo, Suriname, to New Bombay, Nickerie, Suriname**  
1 item  
English

## 02. East India

- 1740, January 2 - December 16
- 94      **Account of David Nitschmann and Eller of their visit to Ceylon [Sri Lanka]**  
 1 item (14 pp)  
 German
- Discusses their stay in Colombo and Mogurugampelle [first mission station in Ceylon];  
 with list of local Moravians on last page
- 1781, June 30
- 167      **Journal by J. L. von Watteville with a summary of his voyage from Copenhagen to East India**  
*"Eine Summarische Reisebeschreibung einer 5 montalichen Seefarth von Copenhagen nach Ostindien, angefangen auf dem Schiff Jul. Marie und vollendet am 30. Jun. im Brüdergarten bey Tranquebar, im Jahr 1781. von Joh. Ludw. v. Watteville"*  
 1 item (12 pp)  
 German
- Account of von Watteville of his sea voyage from Copenhagen to Tranquebar [Tharangambadi], aboard the Juliana Marie, Danish East India Company. Dated from the Brethren's Garden at Porayar; von Watteville passed away shortly after his arrival in Tranquebar; Moravians had established the Brethren's Garden at Porayar near Tranquebar and operated it as a missionary center for several years

## 03. Europe

- 1745, April 8 - May 30
- 147      **Extracts from the journal of the Sea Congregation during their trip through France and Holland**  
*"Extract of the Sea Congregation in their Voyage & Journey thro' France & Holland in the year 1745: Anton Seiffert, Oeter & Eliz. Böhler, Paul & Regina Bryselius, Henry & Rosina Almers, with Garrison, his Wife & 2 Children."*  
 1 item (25 pp)  
 English
- Dated from Heerendyk, Netherlands, 6 June 1745
- 1751 - 1761
- 165      **Diaries by Johann Arbo from his travels with various groups in Europe**  
 1. With the children from Barby, Germany, to Großhennersdorf, Germany, 17-22 Aug 1751  
*"Joh. Arbo sein Reise Diarium mit den Kindern von Barbÿ bis Groß Hennersdorff 1751."*  
 2. Diary of Arbo from his travel with a group from Herrnhut, Germany, to Zeist, Netherlands, 23 Feb-15 Mar 1761  
*"Reise Diarium der 6 Brüder. Thrane Dettmers, Arbo, Oberlin, Möhring und Schönberg von Herrnhut bis Zeyst."*  
 2 items  
 Annotation: Red-ink underling and marginal notes, mostly Daily Texts.  
 German
- for Arbo's memoirs, see Gemein Nachrichten. 1773. VIII. II. No. 2, S. 73., and Bethlehem Diary, Vol. XXIX, p. 159, and ChReg 11, p. 308

1766, July 22 - September 19

- 166 **Mileage calculation and visitations data from Johann Nitschmann's journey from Petersburg to Sarepta**  
*"Joh. Nitschm. u. se. Gesellschaft Reise von Petersburg bis Sarepta. vom 22 Jul. bis 19 Sept. 1766. mit 55 Wagen"*  
 1 item (1 leaf)  
 German  
 Note: additional manuscript (with remark about Moravians in Turkey) with the previous folder not brought over to the new folder

Includes list of places visited in Russia by a caravan of 55 wagons, en route to establishing a new Moravian community in "Saratow" [Sarepta; now Krasnoarmeysky Rayon]

for Nitschmann's memoir, see Gemein Nachrichten. 1783. XIV. I. S. 586

1828

- 171 **Travel account in the Carpathian Mountains from the summer of 1838**  
*"Reise auf die Carpathen im Sommer 1838."*  
 1. Foreword, dated Gnadenfeld, 18 Jul 1838, pp. 1-3  
 2. Travel diary, 12 Jun-2 Jul 1828, pp. 3-117  
 3. Map [inserted inside back cover], *"Karte von den alpinischen Karpathen. nebst Längen und Querprofilen, nach Wahlenbergs und Beudant's Messungen entworfen,"* J. G. Cottalschen geographischen Anstalt, 1837  
 1 bound volume  
 Annotation: inside cover: "anonymous; one of the Schweinitzes? one of the Früauff's?"  
 German

1832 - 1838

- 173 **Original manuscripts and a group of translated extracts created by or related to Jean Mentha, from his missionary service in France**  
 1. *"Bruder Mentha's Bericht von seiner Reise nach Paris u. in das nördliche Frankreich,"* 5 Feb-21 Apr 1832 [German]  
 2. *"Report of Brother Jean Mentha relative to a Missionary Tour to Paris + the North of France in the year 1832,"* 4 Feb-22 Apr 1832 [English]  
 3.a. *"Extrait d'un voyage fait dans une partie de la France septentrionale en automne 1833,"* Fall 1833 [French]  
 3.b. Letter from Mentha, in Vadencourt, Amiens, France, to unknown "Frau," 2 Oct 1834 [French]  
 4. *"Extrait de mon Journal,"* 1 Jan 1835-29 Feb 1836 [French]  
 5. Concomitant letter related to TravJournals 173.5; letter from J. D Anders regarding the original reports of Mentha, to Henry van Vleck in Herrnhut, [18] Oct 1836 [German]  
 6. *"Aufenthalt des Br. Mentha im südlichen Frankreich im Winter 1837-1838,"* [Dec 1837]-21 Mar 1838 [German]  
 7 items  
 Annotation: TravJournals 173.2: "Translated from M.S. for the 'Missionary Intelligencer'"  
 French; German; English

## 04. Georgia and the Carolinas

- 1743, November 6 - 1744, April 10
- 134 **Journal by Leonhardt Schnell and Robert Hussey on their journey from Bethlehem to Georgia, 1743-44**  
 1. Copy of account, "*Leonh. Schnells u. Husseys Reise nach Georgien vom 6. Nov. 43. bis 10. Apr. 1744.*" [German]  
 2. Copy of account, "*Journal of Brn. Leonhard Schnell etc. Robert Hussey, of their Journey to Georgia. Nov. from Nov. 6. 1743-April 10. 1744.*" [English]  
 2 items (52 pp; 35 pp, 2 pieces)  
 Note: TravJournals 134.1 appears to be a copy (penmanship consistent with that of Georg Neisser)
- German; English
- for information regarding this journey, see The Virginia Magazine of History and Biography, Vol. 11, No. 4 (Apr., 1904), pp. 370-393; for Hussey's memoirs, see Bethlehem Diary, Vol. XXX, p. 89, and ChReg 11, p. 315; for biographical information concerning Hussey, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, p. 176-77; for biographical information concerning Schnell, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, p. 180
- [1753], April 28 - June 1
- 81 **Journal by Johannes Lischer from his trip from Bethlehem, Pennsylvania, to Wilmington, North Carolina**  
*"Bruder Lischers Diarium von seines Reise von Philadelphia nach Wilmingtown vom 28ten Apr. -31 May"*  
 1 item (1 leaf)  
 Annotation: "for Archives"  
 German
- Lischer discusses an initial reconnaissance trip to North Carolina with "Brother Rancke"; establishes contact with an evangelical preacher named Cennick, and an English tanner named Malsbi; several months later, the first group of settlers came to settle in Wachovia
- 1759 - 1766, n. d.
- 155 **Accounts by Richard Utley from his travels in America**  
 1. Report of the religious conditions in Neshaminy, Pennsylvania, n. d. [English]  
 2. Letter from Utley to A. G. Spangenberg about his visits in New England, in New London and among the Narragansett Indians, dated Newport, Rhode Island, 12 Mar 1759 [English]  
 3. Diary of Br. and Sr. Utley during their journey with Sr. Schropp and 16 others from Bethlehem, Pennsylvania, to Bethabara, Wachovia, North Carolina, 2-31 Oct 1766 [German]  
 3 items  
 English; German
- for his memoir, see Gemein-Nachrichten 1778, Beil.Nr.la. 1.2.
- 1771, May 30 - June 28
- 141 **Journal by a group travelling from Bethlehem, Pennsylvania, to Bethabara, North Carolina, 1771**  
*"Kurze Nachricht von der Reise der Geschw. Schweinizens, Tierschens, des Brr. Schaub, Ranke, Stöhrs, Gösserts, der Schw. Anna Leinbackin u. der 6. grossen Mädgén A. Joh. Graffin, Ehnersin, Steipin, Schnertin, Christina u. Elis. Dixon von Bethlehem, d. 30. Maj bis zu ihrer Ankunft in Bethabara, d. 28 Jun. 1771."*  
 1 item (7 pp)  
 German

## 05. Greenland and Labrador

- 1740, July 29 - 1741, July 14
- 4 **Journal by Johann Beck from his mission work among Greenlanders in Greenland**  
*"Journal of the Moravian Brethren in Greenland, From the 29th day of July to the 29th Day of July 1741."*  
 1 item (34 pp)  
 English
- Signed by John Beck, from New Herrnhut [Nuuk], Greenland; Beck gives a detailed account of each discussion with potential converts
- for his memoirs, see Memoirs Clergymen 0216, Gemein Nachrichten.1777.Bei.XIII, Gemein Nachrichten.1852.I.6, Neisser's Fasciculus A: 167-181, and Periodical Accounts 1831, vol. 12, p. 305.; for later account from Greenland by Beck, see TravJournals 5
- 1743, July 28 - 1744, July 28
- 5 **Journal by Johann Beck from his mission work among Greenlanders in Greenland**  
*"Greenland Journal: An acct. of what the Lamb has done in Greenland in the Year 1743/4."*  
 1 item (32 pp)  
 English
- Beck gives a detailed account of each discussion with potential converts
- for his memoirs, see Memoirs Clergymen 0216, Gemein Nachrichten.1777.Bei.XIII, Gemein Nachrichten.1852.I.6, Neisser's Fasciculus A: 167-181, and Periodical Accounts 1831, vol. 12, p. 305; For earlier account from Greenland by Beck, see TravJournals 4
- 1745, March 12 - June 25
- 7 **Journal by Friedrich and Anna Böhnisch from their sea voyage with company, from Amsterdam through the Davis Strait to Nuup Kangerlua, en route to New Herrnhut [Nuuk], Greenland**  
*"Frid.-Anna Böhnisch's: Some Remarks on our Voyage from Amsterdam to the Straits of David."*  
 1 item (27 pp)  
 English
- Dated from Baal's River [Gilbert Sound; Nuup Kangerlua]; commentary on the last page regarding side wound theology
- for Friedrich's memoir, see Memoirs Clergymen 0215
- 1752, May 16 - November 28; 1777, April 22
- 76 **Journal by Matthäus Kunz, Friedrich Post, J. Christian Krum and George W. Golkowsky, from their voyage from London, England, to Terra [Nova], Labrador, and back to England**  
*"Reise-Diarium nach und von Terra Labrador in North-America vom 16ten May 1752 bis 28ten November deßelben Jahres. Derer 4 Brüder Mathaeus Kunz, Friedrich Post, Christian Krum und George Wentzel Golkowsky"*  
 1. Journal of their reconnaissance trip from England to Labrador aboard "the Hope," 16 May-28 Nov 1752  
 2. [Electrostat] handwritten extract of TravJournals 76.1, copied for Golkowsky, 22 Apr 1777  
 2 items  
 German
- Discusses their early settlement construction and garden, relations with indigenous peoples (Eskimos), their work with and the disappearance of Moravian trading agent Johann Christian Erhardt and several others, Judge (Justice of Peace) Cane, and their return to London and Hatton Garden. This account also discusses the construction of a prefabricated house for the Labrador mission by crewmembers of the ship. The electrostat is itself a copy (E. Salisbury, Jan 1921), which had been hand-copied 22 Apr 1777 for or by George Golkowsky

for court testimony following this voyage, see TravJournals 38; for secondary source discussing this account, see David A. Schattschneider, "A 250 Year-Old Mystery: the Disappearance of Johann Christian Erhardt in Labrador," *Journal of Moravian History* 2 (Spring 2007): 76-89; for biographical information concerning Post, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, pp. 180-82; for article about Post's missionary service, see *Brüder-Bote*, 1885, pp. 53-56; for Golkowsky's memoirs, see *Memoirs Clergymen* 0034, *Memoirs Nazareth* 30, *Gemeinnachrichten*.1816.I.XII, *Gemeinnachrichten*.1816.II.2, and "Moravian History," *Pennsylvania Folklife*, vol. XXIV, no. 1 (Fall 1974): 9; for additional information concerning Erhardt, see URL: [http://www.biographi.ca/en/bio/erhardt\\_john\\_christian\\_3E.html](http://www.biographi.ca/en/bio/erhardt_john_christian_3E.html)

- 1752, May 17-September 5
- 38 **Testimony by George Golkowsky of his voyage to Labrador, addressed to Judges William Henry and Joseph Levering, in Nazareth Pennsylvania**  
*"Circumstances Related by the Subscriber George Golkowsky before William Henry Esqr. Jude of the Court of Comon Pleas + Joseph Levering Esqr. residing at Nazareth in Northampton Count, Respecting our Journey to Labrador in the Year 1752 and what hapened with Clad Hamilton a young Gentelmen by Mr. Nisbet who voluntarily undertook that Journey with the Ship Hope to Labrador."*  
 1 item (1 leaf)  
 fragile; tearing at fold  
 English

Discusses visits with Eskimos and the erection of a house; testimony asserts that Eskimos murdered several members of the ship's company, after deceiving them and luring them out to sea with talks of trade

for full account of the same voyage, see TravJournals 76; for secondary source discussing this voyage, see David A. Schattschneider, "A 250 Year-Old Mystery: the Disappearance of Johann Christian Erhardt in Labrador," *Journal of Moravian History* 2 (Spring 2007): 76-89; for Golkowsky's memoirs, see *Memoirs Clergymen* 0034, *Memoirs Nazareth* 30, *Gemeinnachrichten*.1816.I.XII, *Gemeinnachrichten*.1816.II.2, and "Moravian History," *Pennsylvania Folklife*, vol. XXIV, no. 1 (Fall 1974): 9; for additional information concerning Erhardt, see URL: [http://www.biographi.ca/en/bio/erhardt\\_john\\_christian\\_3E.html](http://www.biographi.ca/en/bio/erhardt_john_christian_3E.html)

## 06. Maryland and Virginia

- 1743, November 6 - 1744, April 10
- 134 **Journal by Leonhardt Schnell and Robert Hussey on their journey from Bethlehem to Georgia**  
 1. Copy of account, "*Leonh. Schnells u. Husseys Reise nach Georgien vom 6. Nov. 43. bis 10. Apr. 1744.*" [German]  
 2. Copy of account, "*Journal of Brn. Leonhard Schnell etc. Robert Hussey, of their Journey to Georgia. Nov. from Nov. 6. 1743-April 10. 1744.*" [English]  
 2 items (52 pp; 35 pp, 2 pieces)  
 Note: TravJournals 134.1 appears to be a copy (penmanship consistent with that of Georg Neisser)  
 German; English

for information regarding this journey, see *The Virginia Magazine of History and Biography*, Vol. 11, No. 4 (Apr., 1904), pp. 370-393; for Hussey's memoirs, see *Bethlehem Diary*, Vol. XXX, p. 89, and *ChReg* 11, p. 315; for biographical information concerning Hussey, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, p. 176-77; for biographical information concerning Schnell, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, p. 180

1746 - 1749, n. d.

153

**Materials of Leonhardt Schnell from his visits in the country**

1. Diary for his tours in Pennsylvania [with wrapping], 10 Jan-7 Nov 1746
2. [Fragment] of diary of his preaching tour in Pennsylvania, 25 Feb-9 Mar n.d.
3. [Fragment] of report from the Shenandoah Valley, Virginia, n. d.
4. Diary of Schnell of his country tour from Bethlehem to Virginia with Johann Brandmüller, 12 Oct-24 Dec 1749

4 items (1 with wrapping)

German

TravJournals 153.3 mentions several individuals in the Germantown area of Virginia, school master Jacob Holzkle [Holtzclaw/Holtzclöh], Jerg Dölinger, and preacher Klug (where Gottschalk had visited). The activities of these individuals could help date this report, likely from 1746-1749. TravJournals 153.4 has an excellent list of places visited and used for lodging during Schnell and Brandmüller's journey, and briefly introduces Reformed minister Jonathan Haeger [Häger]

for earlier diaries from Brandmüller, see TravJournals 8-13; for information regarding TravJournals 153.4, see Wayland, John Walter. "A History of Shenandoah County, Virginia." pp. 90-92 (ISBN-10: 0-8063-8011-X); for Brandmüller's memoirs, see Gemein Nachrichten.1778.Bei.VII and Bethlehem Diary Vol. XXXI, p. 308

1747, June 9 - September

138

**Materials, Leonhardt Schnell and Vitus Handrup from their preaching tour in Maryland and Virginia**

1. Diary of Schnell and Handrup during this travel to Maryland and Virginia, 29 May-4 Aug 1747 (o.s.)
2. Schnell and Handrup to the Bethlehem Congregation, 12 June 1747
3. Schnell (in the name of Handrup) to A. G. Spangenberg, June 1747
4. Schnell to A. G. Spangenberg, 12 June 1747
5. Schnell to the Helper's Conference, 5 August 1747
6. Summary report to Synod of his trip along the Conococheague Creek and Shenandoah River, beginning 23 June 1747, dated Sep 1747

6 items

Annotation: A. G. Spangenberg

German

TravJournals 138.1 has a reference that it was attached as an August 1747 supplement to the Bethlehem Diary: "Beilage zum Bethlehemschen Diario vom Monat August st. n. 1757 No. 3."

for biographical information concerning Schnell, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, p. 180; note: Handrup returned to Europe with his wife Mary after this tour, never returning to the Americas

1747, October 28 - 1748, March 3

100

**Accounts by Jasper Payne and Christian Fröhlich from their preaching tours**

1. Account of their journey to Maryland, "Br. Jasp. Paynes u. Christ. Fröhlichs Nachricht von ihrer Reise nach Maryland," 28 Oct-27 Nov 1747 [English]
2. Account of their journey to New England, "Br. Jasp. Payn's und Christian ---- Reise nach New-England," 17 Dec 1747-3 Mar 1748 [English]

2 items

Annotation: Matthäus Hehl (covers; German titles)

Note: ink is fading in TravJournals 100.2

English

for Payne's memoir, see Memoirs Bethlehem 0262; for Fröhlich's memoirs, see The Moravian, 15 May 1873, p. 77, and Bethlehem Diary, 5 Apr 1776, and ChReg 11, p. 316; for more travel accounts that involve Fröhlich, see TravJournals 35, 101, and 129



1748, February 8 - August 29

- 150 **Associated materials, A. G. Spangenberg from his country tours**
1. Plans for visits in the country of Pennsylvania, 8 Feb-4 Mar 1748
  2. Report of Spangenberg and Matthaues Reutz of their country visits in Maryland and Virginia, 30 Jun-18 Aug 1748 (o.s.) *"Kurze Nachricht von Br. Joseph's und Matth. Reuzen's Besuch-und-Land-Prediger-Reise durch Maryland und Virginien[.] M. Jul. und Aug. 1748. Aufenthalt aus der Relation davon in d. Helfer-Conferenz am 18/29ten Aug."*
- 2 items  
Annotation: A. G. Spangenberg (his corrections on both documents)  
German

1748, February 2 - April 12

- 43 **Letters by Matthias Gottschalk while on his preaching circuit through Maryland, Virginia, and Pennsylvania**
1. From Oley, Pennsylvania, to A. G. Spangenberg, in Bethlehem, Pennsylvania, 2 Feb 1748
  2. From Lancaster, Pennsylvania, to A. G. Spangenberg, in [Lancaster], Pennsylvania, 9 [4] Feb 1748
  3. From Monocacy, Maryland, to unknown [Friedrich Cammerhoff], 15 Feb 1748
  4. From Codorus Creek, York County, Pennsylvania, to unknown, 5 Apr 1748
  5. From Lancaster, Pennsylvania, to Nathanael Seidel, 12 Apr 1748 [incomplete]
- 5 items  
Annotation: A. G. Spangenberg; J. C. F. Cammerhoff  
German

TravJournals 43.3 discusses relationship with Captain Ogle, and may be addressed to Cammerhoff, as his annotations are visible on the document

for Gottschalk's biography, see ChReg 10, pp. 191-192

1748, February 2 - April 20 (o. s.)

- 42 **Materials from Gottschalk from his preaching circuit through Maryland, Virginia and Pennsylvania**
- "Br. Gottschalks Nachricht von seiner Land-Reise vom 2. Febr. bis 5. Merz A. 1748. item: Continuation derselben von dem 5ten Merz bis 20. Aprilis 1748. Nebst deßen Real-Nachrichten und Observationi[bus] von dieser Reise. Ferner Sein Nachricht von den Plätzen in Canawage Maryland, und Virginien wo unsern Brnn. die Thüre offen ist."
1. Cover of Gottschalk's materials, circa Apr-May 1748
  2. Journal of visits in Maryland and Virginia, 2 Feb-5 Mar 1748 (o. s.)
  3. Summary of visits in Maryland, Virginia and Pennsylvania, 5 Mar-20 Apr 1748 (o. s.)
  4. Journal of visits in Maryland, Virginia and Pennsylvania, 5 Mar-20 Apr 1748 (o. s.)
  5. Observations from visits in Virginia and Maryland, circa Apr-May 1748
  6. List of places in Maryland, Virginia, and York County, Pennsylvania, that warrant future visits by the Brethren, circa Apr 1748
- 6 items  
Annotation: A. G. Spangenberg  
German

TravJournals 42.2 is dated from "Monocacy," 5 Mar 1748 (o. s.). TravJournals 42.4 is dated from Bethlehem, Pennsylvania, 4 May 1748 [no indication of old or new style]; TravJournals 42.6 is dated from 12 Apr 1748 [o. s.], and includes a reference to Georg Klein and the possibility of purchasing land in the area that is now Lititz

for Gottschalk's memoir, see ChReg 10, pp. 191-192

1752, August 14 - October 18

52 **Journal by Matthäus and Anna Maria Hehl, and Gottfried Rösler from their visitations through Pennsylvania and Maryland**

*"Diarium von der Besuch Reise des Br. Matthaei in Geführtschaft Br. Gottfr. Roeslers durch Pensylvanien u. Maryland vom 14. Aug. bis 15 Sept. 1752."*

1 item

German

Hehl and Roeschler attend conferences in Bethlehem and Quittophilla, and they also meet with Native American elders on their tour of the country, including an expedition to an Onondaga settlement (11 Oct), visits to Gnadenhütten, Macungie (Emmaus), Allemangel, Meniolagomekah (a Delaware settlement), Danesbury (Stroudsburg), and Walpack [Walbek]; diary appears (as the title suggests) to end on 15 Sep 1752, but it actually continues several pages later, from 23 Sep-18 Oct 1752, and in a much neater fashion; the title suggestion that this diary includes visits to Maryland is unclear

for Matthäus's memoirs, see Gemeinnachrichten.1879.I.6, Memoirs Clergymen 0048, and Brüder Blatt vols. 1 and 2 (1855); for Anna Maria's memoirs, see Bethlehem Diary, vol. XXXI, p. 334, and Gemeinnachrichten.1778.Bei.VII

(1757), 1759, 1772

104 **Accounts by Joseph Powel [Powell] from his itinerant preaching assignments**

1. Preaching tour to Camden County, NJ, near Oldman's Creek; with information regarding Graybury's Church and Morris River, 25 Feb-18 Mar, c. 1757 [English]
2. Departure from Philadelphia and sea voyage to Jamaica, 15 Feb-19 Mar 1759 [English]
3. Visits in Deer Creek and Baltimore County, Maryland, 24 Sep-2 Oct 1772 [German]

3 items

Note: TravJournals 104.2 is brittle and spine is separating; use is restricted  
English; German

for his memoirs, see Memoirs Bethlehem 0225, and Bethlehem Diary Vol. XXXIX, p. 539

1759 - 1766, n. d.

155 **Accounts by Richard Utley from his travels in America**

1. Report of the religious conditions in Neshaminy, Pennsylvania, n. d. [English]
2. Letter from Utley to A. G. Spangenberg about his visits in New England, in New London and among the Narragansett Indians, dated Newport, Rhode Island, 12 Mar 1759 [English]
3. Diary of Br. and Sr. Utley during their journey with Sr. Schropp and 16 others from Bethlehem, Pennsylvania, to Bethabara, Wachovia, North Carolina, 2-31 Oct 1766 [German]

3 items

English; German

for his memoir, see Gemein-Nachrichten 1778, Beil.Nr.Ia. I.2.

- 1768, May 26 - August 22
- 63 **Relation from Matthäus Hehl from his travel circuit to congregations in Pennsylvania, New Jersey, and Maryland**  
*"Relation von Br. Matthaei circular Besuch in den Landgemeinen, zum theil in Gesellschaft seiner Frau u. der Schw. Marie Magdalene, theils in Begleitung der Brr. Sydrich u. Heppners von Ende May bis Ende Augusts 1768."*  
 1. Cover of account (with annotations of locations)  
 2. Relation from Hehl's visits to settlements at Philadelphia, Jersey, Mount Joy, Yorktown, Monocacy, Carroll's Manor, Lancaster, Heidelberg, Lynn, Emmaus, Schoeneck, Oley, Lititz, and Hebron, 26 May-22 Aug 1768  
 2 items (1 cover and 8 pieces)  
 Annotation: pencil with location summary on cover (twentieth century)  
 German
- One purpose for this tour was to gather materials for the Moravian Archives
- for Matthäus's memoirs, see Gemeinnachrichten.1879.I.6, Memoirs Clergymen 0048, and Brüder Blatt vols. 1 and 2 (1855); for Anna Maria's memoirs, see Bethlehem Diary, vol. XXXI, p. 334, and Gemeinnachrichten.1778.Bei.VII; for Sydrich's memoir, see Gemeinnachrichten.1790.Bei.XIII, and The Moravian, 12 Jan 1916, p. 26; for Heppner's memoir, see Memoirs Nazareth 25
- 1771, May 30 - June 28
- 141 **Journal by a group travelling from Bethlehem, Pennsylvania, to Bethabara, North Carolina, 1771**  
*"Kurze Nachricht von der Reise der Geschw. Schweinizens, Tierschens, des Brr. Schaub, Ranke, Stöhrs, Gösserts, der Schw. Anna Leinbackin u. der 6. grossen Mädgen A. Joh. Graffin, Ehnersin, Steipin, Schnertin, Christina u. Elis. Dixon von Bethlehem, d. 30. Maj bis zu ihrer Ankunft in Bethabara, d. 28 Jun. 1771."*  
 1 item (7 pp)  
 German

## 07. Mediterranean

- 1746, June 15; undated
- 96 **Reports from Carl Notbeck of his work among Christian slaves in Algeria**  
 1. A small abstract of Notbeck's journal of his sea voyage from Marseille, France, to Majorca [Mallorca], Balearic Islands, to Algiers, Algeria; discusses the death and memory of Brother Richtor [Richter], undated, circa Jun 1746  
 2. Letter from Notbeck in Algeria to his congregation [in Marienborn] with an account of his stay and mission work among the Christian slaves in Algiers, Algeria, 15 Jun 1746  
 John Rogers was released from captivity during Notbeck's work in Algiers (see cross reference)  
 2 items (14 pp)  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 English
- for his memoirs, see Moravian Messenger Vol. XV 1878 Jan. pp. 8-16, Gemein Nachrichten.1783.Bei.X, and Gemein Nachrichten.1875.II.4; for information regarding a Christian slave, John Rogers, who Notbeck met and had released, see ChReg 11, pp. 239-40; for letters from Notbeck and other missionaries in Algiers during this time, see Reports from the Unity - RepUn 3

- 1747, August 24 - 1748, March 25
- 67 **Journal extract from F. W. Hocker and Johann Ruffer from their journey in the Middle East**  
*"Extract from the Journal of the Brethn. Hocker + Ruffer of their Journey to Hispahan"*  
 1 item (3 pieces; 36 pp)  
 Note: very fragile; handle with care  
 English
- Discusses the doctors' camelback caravan from Aleppo [Syria] to Isfahan [Iran], referencing relations with Bassorians, Turks, Persians, Armenians, Dutch, Jesuits, Muslims and Jews, witnessing ships arrive for ongoing war [perhaps Ottoman Wars/Austrian Succession], a ferry ride, and an attack by a group of vandals; contains story of being plundered by thieves; had been previously misidentified as a journey to Spain; Hocker and Ruffer were both trained physicians; in a subsequent journey by these two men, Ruffer passes away after being attacked
- for report by Friedrich Wilhelm Hocker and Johannes Ruffer on their journey to Persia, written in Aleppo, Syria, see Reports from the Unity - RepUn 4
- 1768, November 4
- 68 **Forwarded letter from F. W. Hocker and J. H. Danke, in Cartagena, Spain, to the Unity Elders' Conference at Zeist, Holland, discussing their sea voyage aboard the "Lighter" from Zeist to Texel, Holland, and their passing through the Strait of Gibraltar**  
 1. Copy of letter, received and forwarded, Dec 1768 [4 Nov 1768]  
 2. Copy of letter, received and forwarded, Dec 1768 [4 Nov 1768]  
 2 items (2 leaves)  
 Annotation: Livorno/Leghorn  
 English
- for Danke's memoirs, see Gemeinnachrichten.1773.Bei.IV, Gemeinnachrichten.1822.I.6, and Periodical Accounts, 1828, Vol. 11, p. 293
- 1769, January 31 - October 30
- 69 **Memorabilia from F. W. Hocker and J. H. Danke from their missionary service in Egypt, including letters and accounts received by Hocker and Danke from other missionaries around the world**  
 1. Travel accounts and letters received, 31 Jan-13 Mar 1769  
 2. Travel accounts and letters received, 13 Mar-30 Apr 1769  
 3. Travel accounts and letters received, 1 May-30 Oct 1769  
 3 items (4 pieces)  
 Note: very fragile; handle with care  
 English; Latin
- for Danke's memoirs, see Gemeinnachrichten.1773.Bei.IV, Gemeinnachrichten.1822.I.6, and Periodical Accounts, 1828, Vol. 11, p. 293
- 1770, February 14 - April 16
- 70 **Memorabilia from F. W. Hocker and J. H. Danke, from their missionary service in Egypt, including a visit to the pyramids at Giza Plateau, Cairo, Egypt**  
 1 item (unbound)  
 Note: very fragile; handle with care  
 English
- for Danke's memoirs, see Gemeinnachrichten.1773.Bei.IV, Gemeinnachrichten.1822.I.6, and Periodical Accounts, 1828, Vol. 11, p. 293

## 08. New England and New York

1743 - 1747

- 152** **Materials of Leonhardt Schnell from his visits in the country**
1. Report from his preaching tour to Cohansie [Cohansey], West Jersey, 5 Mar-24 Apr 1743
  2. Report from his preaching tour to Cohansie [Cohansey], West Jersey, 14-18 Mar 1745 (3-7 Mar 1745 [o.s.])
  3. Report from his preaching tour and visits in Pennsylvania, 21 Oct-1 Nov 1745
  4. Summary report to Synod from his preaching visits to 16 Pennsylvania settlements, c. 1745
  5. Journey from his trip to Schochery, Schenectady, and other locations in the vicinity of Albany, New York, with Horsfield [Horsfeld] and James Burnside [Burnseit], 24 Jan-8 Mar 1747
- 5 items  
German

Note: Gohänza is frequently used as a spelling for Cohansey, West Jersey.

or Schnell and Handtrup's visit to Virginia and Maryland, see TravJournals 138; for Burnside's memoirs, see Bethlehem Diary V. XIV, p. 749, and ChReg 10, p. 233

- 1744, May 3 - 30 (o.s.)
- 117 **Journal by Matthaeus Reutz from his journey with John Okely from Bethlehem, Pennsylvania, to the Capital Region of upstate New York**
- 1 item  
German

Account of Reutz and John Okely's preaching tour through Danesbury (Stroudsburg) and northward journey upstate New York, including stops in Albany and Marmeltown, as well as travel along the North River and Mohawk River, and ventures into Seneca territory; includes interesting commentary regarding the praise Moravians are receiving for their work in preaching to Africans and African-Americans, 3-30 May 1744 (o. s.)

Note: dated to 1744 using date calculator (not official date)

for memoir of Reutz, see Memoirs Bethlehem, 0347

- 1745, September 24 - November 4
- 22 **Journal by James Burnside and Owen Rice from their visits to country congregations in Pennsylvania, New York, and New England**
- 1 item (40 pp)  
English

for Burnside's memoirs, see Bethlehem Diary V. XIV, p. 749, and ChReg 10, p. 233

- 1745, 1748
- 159** **Journals by Thomas Yarrell from his country visits to West Jersey and New England**
1. Journal of his trip from Bethlehem, Pennsylvania, to West Jersey, 11 Sep-10 Oct 1745
  2. Journal of his trip from Bethlehem, Pennsylvania, to New England, 10 Aug-3 Oct 1748
- 2 items  
Annotation: A. G. Spangenberg  
Note: Yarrell briefly uses German text on occasion when quoting the Daily Texts English;  
German

in TravJournals 159.2, Yarrell meets with fellow missionary John Wade (see TravJournals 157) in New York on 31 Sep 1748; for biographical information concerning Yarrell, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, p. 176

- 1747, January 22 - February 10 (o. s.)
- 12 **Journal by Johann Brandmüller from his journey from Nazareth, Pennsylvania, to Esopus, New Paltz and the Waldensians, in New York**  
*"Brandmüllers Diarm. nach Aesopus und Palz zu denen Waldensern."*  
 1 item (20 pp)  
 German

for later journal of journey to Esopus from Brandmüller; see TravelJournals 13; for his memoirs, see Gemein Nachrichten.1778.Bei.VII and Bethlehem Diary Vol. XXXI, p. 308

- 1747, August 31
- 118 **Letter from Matthaeus Reutz, in Newport, Rhode Island, to A. G. Spangenberg, in Bethlehem, Pennsylvania**  
 1 item  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German

Reutz (along with Georg Kaske and wife) reporting to Spangenberg about their experiences in the region of Newport, Rhode Island; addressed from "New Port, Rode Island."; Spangenberg's annotations suggest the letter is from another date, though it is more likely the month in which the letter was received by him

for memoir of Reutz, see Memoirs Bethlehem, 0347

- 1747, October 28 - 1748, March 3
- 100 **Accounts by Jasper Payne and Christian Fröhlich from their preaching tours**  
 1. Account of their journey to Maryland, *"Br. Jasp. Paynes u. Christ. Fröhlichs Nachricht von ihrer Reise nach Maryland,"* 28 Oct-27 Nov 1747 [English]  
 2. Account of their journey to New England, *"Br. Jasp. Payn's und Christian ---- Reise nach New-England,"* 17 Dec 1747-3 Mar 1748 [English]  
 2 items  
 Annotation: Matthäus Hehl (covers; German titles)  
 Note: ink is fading in TravJournals 100.2  
 English

for Payne's memoir, see Memoirs Bethlehem 0262; for Fröhlich's memoirs, see The Moravian, 15 May 1873, p. 77, and Bethlehem Diary, 5 Apr 1776, and ChReg 11, p. 316; for more travel accounts that involve Fröhlich, see TravJournals 35, 101, and 129

- 1747 - 1748
- 73 **Journals by Georg Kaske and Matthäus Reutz from their journey from Bethlehem, Pennsylvania, to Rhode Island, in preparation for their sea voyage with Captain Hampton to Suriname**  
 1. Intermittent period, from Bethlehem to Philadelphia, Pennsylvania, to Brunswick, New Jersey, to New York City, 11-16 Jun 1747  
 2. Intermittent period, from New York City to Long Island, New York, 16 Jun-4 Jul 1747  
 3. Intermittent period, from Long Island, New York, to Rhode Island, 14 Jul-22 Aug 1747  
 3 items  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German

TravJournals 73.2 discusses news of Christian Fröhlich transporting a bulk of letters to Bethlehem, Pennsylvania

for memoir of Reutz, see Memoirs Bethlehem, 0347; see TravJournals 125 for actual missionary accounts from these two in Suriname and Berbice

1747 - 1748

- 101**      **Letters from Jasper Payne and Christian Fröhlich to the Bethlehem Congregation**  
 1. From Oley, Pennsylvania, to J. Friedrich Cammerhoff and Nathaniel Seidel in Bethlehem, Pennsylvania, 30 Oct 1747  
 2. From Lancaster, Pennsylvania, to J. Friedrich Cammerhoff in Bethlehem, Pennsylvania, 4 Nov 1747  
 3. From "Coates House," to A. G. Spangenberg in Bethlehem, Pennsylvania, 20 Dec 1747  
 4. From "[Timothy] Horsfield's House" in Long Island, New York, to A. G. Spangenberg in Bethlehem, Pennsylvania, 28 Dec 1747  
 5. From New London, to A. G. Spangenberg in Bethlehem, Pennsylvania 11 Jan 1748  
 6. From Newport, RI, to A. G. to Spangenberg in Bethlehem, Pennsylvania, 9 Feb 1748  
 6 items  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 English

for Payne and Fröhlich's account of their pilgrimages to Maryland and New England, see TravJournals 100.1 and 100.2; for Payne's memoir, see Memoirs Bethlehem 0262; For Fröhlich's memoirs, see The Moravian, 15 May 1873, p. 77, and Bethlehem Diary, 5 Apr 1776, and ChReg 11, p. 316; for more travel accounts that involve Fröhlich, see TravJournals 35 and 129

- 13**      **Journal by Johann Brandmüller from his journey from Bethlehem, Pennsylvania, to Esopus, New Paltz and the Waldensians, in New York**  
 1748, March 29 - April 12 (o. s.)  
*"Brandmüllers Diarium nach den Wallonen in New-Paltz bey AEsopus, vom 29 Mart: st. v. 1745. biß 12. April."*  
 1 item (19 pp)  
 German

for early journal of journey to Esopus from Brandmüller; see TravelJournals 12; for his memoirs, see Gemein Nachrichten.1778.Bei.VII and Bethlehem Diary Vol. XXXI, p. 308

- 119**      **Journal by Matthaeus Reutz and John Okely from their journey from Bethlehem, Pennsylvania, to the Capital Region of upstate New York**  
 1748, November 8 - December 14  
 1 item  
 German

Journal kept by Reutz and Okely on their trip to Schochery, a settlement or area in upstate New York, including conversations with Native Americans ("Indian Trader," Mohawks) during their travels along the North River and Mohawk River, with stops in Albany, Brodheads, Walbeck, and other locations

for memoir of Reutz, see Memoirs Bethlehem, 0347

1748 - 1750

**157 Materials from John Wade during his itinerant preaching activities in North America**

1. Journal of his preaching activities in Greater Philadelphia and Jersey, 8 Feb-1 Apr, [1748] [English]
2. Letter from Wade to J. Friedrich Cammerhoff about his preaching activities, dated Philadelphia, 16 Feb 1748 [English]
3. Letter from Wade to J. Friedrich Cammerhoff about his preaching activities, dated Jersey, 29 Feb 1748 [English]
4. Journal of his preaching activities in Greater Philadelphia, Mar [1748] [English]
5. Letter (incomplete) from Wade (to the Congregation) about his preaching visits to Quakers, Apr 1748 [English]
6. Journal of his preaching activities in Greater Philadelphia and Jersey, 4-25 May 1748 [English]
7. Journal of his journey from Bethlehem to New England, 20 Oct-26 Dec 1748 [German; English]
8. Report from Wade about his trip through New England, 16 Apr-28 Jul 1750 [German]

8 items

Annotation: A. G. Spangenberg  
English; German

Wade is fascinated with side wound theology, and the suffering of Christ. TravJournals 157.6 includes an interesting self-composed hymn about the side wound

see TravJournals 159.2, where Wade joins Thomas Yarrell on his journey

1752, February 18 - March 12 (n. s.)

**35 Journal by Christian Fröhlich from his visit to "the negroes" in Brunswick, New Jersey, and Long Island and Staten Island, New York**

*"Br. Christ. Froelichs Besuch der Neger in Braunschweig Long-und-Staten Island im Febr. 1752"*

1 item (20 pp)

German

Account includes several visits to African Americans in New Jersey and New York; author notes that an extract of this journal appears in the supplementary materials of the Bethlehem Diary; annotated by unknown at a later date

for Fröhlich's memoirs, see *The Moravian*, 15 May 1873, p. 77, and *Bethlehem Diary*, 5 Apr 1776, and *ChReg* 11, p. 316; for more travel accounts that involve Fröhlich, see TravJournals 100, 101, and 129

1754 - 1761

**148 Associated materials, Georg Sölle from his visits in New England**

1. Report of Sölle to A. G. Spangenberg regarding his journey to New England, 26 Aug-Nov 1754 [German]
2. Letter from Sölle to Thomas Yarrell, 4 Sep 1758 [English; German]
3. Diary of Sölle from his tour of New England with Br. Post, 6 Jun-2 Nov 1759 [German]
4. Diary of Sölle from his tour with Samuel Herr of New England, 22 Apr-16 Oct 1760 [German]
5. Extracts from TravJournals 148.4, "Aus Br. Sölles Diario vor die Conferenz," Apr-Oct 1760 [German]
6. Diary of Sölle from his tour of New England, 30 Oct 1760-8 May 1761 [German]

TravJournals 148.3 has an excellent catalog of over thirty places visited by Sölle in New England, as well as particular contacts made in each location.

6 items

Annotation: A. G. Spangenberg  
German; English

for Herr's account of the tour discussed in TravJournals 148.4, see TravJournals 66; for Sölle's memoir, see *Gemeinnachrichten*.1774. V.I. S.531



- 1759 - 1766, n. d.
- 155**      **Accounts of Richard Utley from his preaching in the country**  
 1. Report of the current conditions in Neshaminy, Pennsylvania, n. d. [English]  
 2. Letter from Utley to A. G. Spangenberg about his visits in New England, in New London and among the Narragansett Indians, dated Newport, Rhode Island, 12 Mar 1759 [English]  
 3. Diary of Br. and Sr. Utley during their journey with Sr. Schropp and 16 others from Bethlehem, Pennsylvania, to Bethabara, Wachovia, North Carolina, 2-31 Oct 1766 [German]  
 3 items  
 English; German
- for his memoir, see Gemein-Nachrichten 1778, Beil.Nr.Ia. 1.2.
- 1760, April 22 - 1760
- 66**      **Report from Samuel Herr to A. G. Spangenberg, discussing his tour with Georg Sölle through New England**  
 1 item (8 pp)  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German
- Letter reporting their preaching tour through New York and New England, and their visits to Native Americans and mission settlements
- for Sölles account of the same journey, see TravJournals 148.4; for Herr's memoir, see Bethlehem Diary, Vol. XXIX, p. 276; for additional travel materials from Herr, see TravJournals 34 and 65; for information regarding Herr's work in the country, see "Verlaß und Diarium des Ersten Synodi in Nazareth-Hall gehalten vom 5ten biß 9ten May 1757." [especially §25 + 41], found in PEC Records, Am. Prov. Syn., 1757-1761

## 09. New Jersey, Ohio, and Pennsylvania

- 158**      **Letters from Westman to Bethlehem regarding his country visits in Pennsylvania**  
 1. Westman to J. Friedrich Cammerhoff, dated Macungie, Pennsylvania, 17 Nov 1747  
 2. Westman to A. G. Spangenberg, dated Lancaster, Pennsylvania, 5 Dec 1747  
 2 items (2 leaves)  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German
- see materials from Nathanael Seidel while accompanying Westman on this trip, TravJournals 143.3-5
- 1742 - 1743
- 99**      **Journals by John Okely from his visits in southeastern Pennsylvania and West Jersey**  
 1. Account of his journey through "the Lower Counties" of Pennsylvania and further to Lewistown, 1-17 Aug 1742  
 2. Bilingual copy of TravJournals 99.1; with German and English parallel script, 1-17 Aug 1742  
 3. Account of his journey from Philadelphia to West Jersey, 23 May-3 Jun 1743  
 3 items  
 TravJournals 101.3, pg. 2.  
 Note: TravJournals 99.2 is falling apart; use restricted  
 English; German

1743 - 1747

- 152** **Materials of Leonhardt Schnell from his visits in the country**
1. Report from his preaching tour to Cohansie [Cohansey], West Jersey, 5 Mar-24 Apr 1743
  2. Report from his preaching tour to Cohansie [Cohansey], West Jersey, 14-18 Mar 1745 (3-7 Mar 1745 [o. s.])
  3. Report from his preaching tour and visits in Pennsylvania, 21 Oct-1 Nov 1745
  4. Summary report to Synod from his preaching visits to 16 Pennsylvania settlements, c. 1745
  5. Journey from his trip to Schochery, Schenectady, and other locations in the vicinity of Albany, New York, with Horsfield [Horsfeld] and James Burnside [Burnseit], 24 Jan-8 Mar 1747
- 5 items  
German

Note: Gohänza frequently used as a spelling for Cohansey, West Jersey

for Schnell and Handtrup's visit to Virginia and Maryland, see TravJournals 138; for Burnside's memoirs, see Bethlehem Diary V. XIV, p. 749, and ChReg 10, p. 233

1743 - 1760

- 139** **Letter [from Georg Neisser] to Andreas Schober with 17 questions and answers for his tour to Mühlbach, Lebanon, Pennsylvania, n.d.**
- 1 item (1 leaf)  
German

Note: Penmanship is consistent with that of Georg Neisser. Schober arrived in Bethlehem from Europe in 1743; thus this visit to Mühlbach [Muhlbach] must have occurred after this date of arrival and prior to his death in 1792

for Schober's memoir, see Memoirs Bethlehem 0349

[1744] - 1745

- 24** **Summary report from Paulus Brycelius to A. G. Spangenberg describing his work among the Swedes of Pennsylvania and New Jersey**
- "Br. Bricelii Bericht von seiner Arbeit unter den Schweden eingegeben in Anfang des Jahrs 1745."*
- 1 item (30 pp)  
German

Dated from 12 Jan 1745, Bethlehem, Pennsylvania

for biographical information concerning Brycelius, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, pp. 174-75

1745, January 25 (n. s.)

- 15** **Account by David Bruce of the baptism of Benjamin Smith's child, Anna, at Walpack**
- "Br. Bruce's Account of the Baptisim of Bejamain Smiths Cheild at Wallpeck on Monday, January the 25/14 1744/5"*
- 1 item (1 leaf)  
Annotation: A. G. Spangenberg  
English

Account appears to be incomplete; unclear is if this baptism occurred in the New Jersey or Pennsylvania zone of Walpack

for biographical information concerning Bruce, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, pp. 152-53; his death entry, see ChReg 10, 4 Jul 1749, pp. 200-201

- 1745, February 5 - 26 (o. s.)
- 78 **Account by Jacob Lischy and C. H. Rauch from their visits to Reformed communities in Pennsylvania**  
*"Lisly u. Rauchs Relation: Von Ihrer Visidations Reise und Predigten im den Reformirten Gemeinden PenSilvania Im Monath Febr. A[nn]o 1745."*  
 1 item (14 pp)  
 German
- Discusses their visits to Oley, Bern, Heidelberg, Tulpehocken, Conrad Weiser, Matthaeus Theiss, Jacob Meily (a Mennonite), Ludwig Born [Boehm] (Reformed), Quittapahilla, Donegal, Joseph Etter, Lancaster, Lishianer, Earletown, Carpenter Paul, Michel Ranck, Peter Sommi, Muddy Creek, Coventry, Swatara and Warwick; list of candidates
- for Lischy's digitized and translated PP, see York County, Pennsylvania Church Records, 1744-69: Jacob Lischy's Private Pastoral Record, available at [www.ancestry.com](http://www.ancestry.com); for later travel accounts by Rauch, see TravJournals 106-116
- 1745, March 5 - 18 (o. s.)
- 1 **Journal by Christoph Bauß and "Father" Hantsch from their visits in Pennsylvania**  
*"Was unser Reise anlanget so gingen wir..."*  
 1 item (11 pp)  
 Note: delicate paper  
 German
- for Hantsch's death entry, see ChReg 10, p. 226; Bauß's memoir in Graceham church register, ChReg 43; for biographical information concerning Bauß, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, p. 148; additional information regarding Bauß, see Andreas Frey's 1753 polemic against the Moravians, p. 12; additional information about this journey, see Fogelman, Aaron Spencer. "Jesus is Female." Philadelphia: Univ. of Pennsylvania Press, 2007
- 1745, August 13-September 9 (o.s.)
- 80 **Journal by Jacob Lischy from his visits with his wife and child to country congregations in Pennsylvania**  
*"Continuation meines Diarii vom Monath-August..."*  
 1 item (1 leaf)  
 German
- Lischy gives an account of his preaching tour visits to Coventry, Lancaster, York, Earltown, Muddy Creek, Tulpehocken, Heidelberg, Conrad Weiser, and several Reformed Churches; also preaching from his own home; they also travelled by way of the Susquehanna River
- 1745, September 24 - November 4
- 22 **Journal by James Burnside and Owen Rice from their visits to country congregations in Pennsylvania, New York, and New England**  
 1 item (40 pp)  
 English
- for Burnside's memoirs, see Bethlehem Diary V. XIV, p. 749, and ChReg 10, p. 233
- 1745, April 8-May 6 (o.s.)
- 8 **Journal by Johann Brandmüller from his visits across the Delaware Valley, Pennsylvania**  
*"Br. Brandmüll. Diarium vom 8ten April st. v. 1745."*  
 1 item (9 pp)  
 German
- Includes visits to Jacob Lischy [who soon defects from the Moravian Church], Warwick, Donegal, Philadelphia, Skippack, and Germantown
- for his memoirs, see Gemein Nachrichten.1778.Bei.VII and Bethlehem Diary Vol. XXXI, p. 308

- 1745, September 1 - 25 (n. s.)
- 9 **Journal by Johann Brandmüller from his visits to country congregations in Pennsylvania**  
*"Continuation Johann Brandmüllers Diarii, vom 1ten Sept. st. n. 1745."*  
 1 item; 2 pieces  
 German

Dated 24 September 1745, Heidelberg, Pennsylvania

for his memoirs, see Gemein Nachrichten.1778.Bei.VII and Bethlehem Diary Vol. XXXI, p. 308; journal is a "continuation": see TravJournals 8

- 1745, February 23 - May 28 (o.s.)
- 79 **Journals by Jacob Lischy from his visits to country congregations in Pennsylvania**  
 1. Visiting Earltown [Blue Ball], Coventry, Heidelberg, Tulpehocken and Warwick, 23 Feb-11 Mar 1745 (o. s.)  
 2. Visiting Warwick, Donegal, York and Lancaster, 12-28 Mar 1745 (o. s.)  
 3. Visiting Muddy Creek, Earltown [Blue Ball], Tulpehocken, Faulkner's Swamp, Henrich Antes, Coventry, Schwartzwald Reformed Church [Exeter Township, Berks Co., Pa.], Heidelberg and Lancaster, 29 Mar-25 Apr 1745 (o. s.)  
 4. Visiting [with his wife] Philadelphia, Coventry, Heidelberg, Tulpehocken, Quittapahilla, Donegal, Muddy Creek, Earltown [Blue Ball] and Warwick, 26 Apr-28 May 1745 (o. s.)  
 4 items (24 pp)  
 German

Journals discuss Lischy's possible calling to [South] Carolina, and the reaction from some of the congregations to sending ministers to Carolina; TravJournals 79.1 discusses his realization that the congregation in Tulpehocken has developed to worship him versus Jesus Christ; TravJournals 79.2 also mentions going to Carolina, and also Andr. Eschenbach's relationship with the Moravians; TravJournals 79.3 discusses the confusion in Lancaster and denominational disputes, as reported by Lars Nyberg

- 1745, June 19 - August 7 (n. s.)
- 17 **Materials from David Bruce from his country tour of Lancaster County, Pennsylvania**  
 1. Itinerary of his visits in Lancaster County, including Coventry, Muddy Creek, Earltown, [Peeksway], Warwick, Swatara and Tulpehocken, [1745]  
 2. Diary from his itinerant preaching in Lancaster County, 19 Jun-7 Aug 1745 (n. s.)  
 2 items (5 leaves)  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German

for biographical information concerning Bruce, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, pp. 152-53; his death entry, see ChReg 10, 4 Jul 1749, pp. 200-201

- 1745
- 128 **Plans by Reinhard Ronner for his journey to Muddy Creek**  
*"Br. Ronners Arbeits Plan nach Mode Creek"*  
 1 item (1 leaf)  
 German

Contains a list of nine questions with answers

for his memoir, see Bethlehem Diary vol. XVI, p. 457

- 1745
- 16      **Questions and answers addressed to and answered by David Bruce, in relation to his work [plan] among country congregations**  
*"Br. Bruces Plan bey seiner Land-Predigt A. 1745."*  
 1 item (1 leaf)  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German
- for biographical information concerning Bruce, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, pp. 152-53; his death entry, see ChReg 10, 4 Jul 1749, pp. 200-201
- 1745, October 26 - 1746, January 11 (n. s.)
- 10      **Journal by Johann Brandmüller from his visits to country congregations in Pennsylvania**  
*"Continuation Brandmüllers Diarii vom 26ten Oct. st. n."*  
 1 item (17 pp)  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German
- for his memoirs, see Gemein Nachrichten.1778.Bei.VII and Bethlehem Diary Vol. XXXI, p. 308; journal is a continuation: see TravJournals 8-9
- 1745, March 8 - 1746, November 5 (o. s.)
- 87      **Journals by Abraham Müller (Miller) and Wilhelm Frey from their visits to country congregations in Pennsylvania, particularly among Baptists**  
 1. Account of their tours in Frederick Township, Oley, Cornwall, Quittapahilla, and crossing the Susquehanna River; discusses visits to Br. Keim, Jacob Blank, Johan Dedürk [De Turk/Deturk], Br. Joseph, a millstream, Br. Hannes [Harris] Lautermilch, Benedict Dumo, Adam Sneyder [Schneider/Snyder], Br. Jacob Benedict, Georg Hoch, Sr. Schwartz, Br. Georg Reiger [Reiged], Br. Bastion, Br. Jacob Kunwals, Br. Paul Frey, Br. Jerg Ryer [Reier], Br. Moritz Millhes, Br. Eschenbach, Br. Christian Stauters, Br. Johannes Vägelei, Br. Johannes Langenäcker, Br. Matheas Gisch, Br. Jacob Bär, Br. Jacob Lischy, and many others, 8-28 Mar 1745 (o. s.)  
 2. Copy of TravJournals 87.1, 8-28 Mar 1745 (o. s.)  
 3. Account of their tours along the Schuylkill and Susquehanna Rivers, 9 Oct-5 Nov 1746 (o. s.)  
 4. Supplementary account to TravJournals 87.3, Oct-Nov 1746 (o. s.)  
 4 items  
 German
- [1745 - 1746]
- 98      **Notes from Lars Nyberg of his encounter with Justice Bud of East Jersey**  
 1 item (3 pp)  
 English
- An account of Nyberg from his visit with Justice Bud, Chief Judge of the East Jersey Court of Quarter Sessions, noting their stances towards Moravians, John Wesley, William and Gilbert Tennent, Samuel Finley, Presbyterianism, George Whitefield, and Roman Catholicism, undated, c. 1745-1746
- for more information about Nyberg's involvement with the Moravian Church, see Rev. S. C. Albright, "The Story of The Moravian Congregation at York, Pennsylvania," Chapter 5: Pioneer Life in York County (York, PA: Maple Press Company, 1927), and Transactions of the MHS, vol. 9, p. 132, and E. A. Louhi, "The Delaware Finns, or The First Permanent Settlements in Pennsylvania, Delaware, West New Jersey and Easter Part of Maryland," pp. 298-301

- 1745, 1748
- 159**      **Journals by Thomas Yarrell from his country visits to West Jersey and New England**  
**1. Journal of his trip from Bethlehem, Pennsylvania, to West Jersey, 11 Sep-10 Oct 1745**  
 2. Journal of his trip from Bethlehem, Pennsylvania, to New England, 10 Aug-3 Oct 1748  
 2 items  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 Note: Yarrell briefly uses German text on occasion when quoting the Daily Texts  
 English; German

In TravJournals 159.2, Yarrell meets with fellow missionary John Wade (see TravJournals 157) in New York on 31 Sep 1748; for biographical information concerning Yarrell, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, p. 176

- 1746
- 126**      **Diaries by C. H. Rauch from his preaching circuits in Pennsylvania**  
 1. Circuit with Leonhardt Schnell to country congregations in Pennsylvania, and a trip with Nathanael Seidel, 4-28 Feb 1746 (o. s.)  
 2. Circuit with Leonhardt Schnell around Pennsylvania, and trip with Jacob Adolph, 1-24 Mar 1746 (o. s.)  
 3. Circuit around eastern Pennsylvania, 13-30 Apr 1746 (o. s.)  
 4. Circuit around Pennsylvania, sporadically accompanied by Johannes Georg Hantsch, 5-31 May 1746 (o. s.)  
 5. Circuit around Pennsylvania, with intermittent stay in Bethlehem, 1-30 Jun 1746 (o. s.)  
 6. Circuit around Pennsylvania, sporadically accompanied by Leonhardt Schnell, 1-29 Jul 1746 (o. s.)  
 7. Bethlehem to Skippack and Frederickstown, 30-31 Aug 1746 (o. s.)  
 8. Circuit to country congregations in Pennsylvania, 1-26 Sep 1746 (o. s.)  
 9. Circuit to country congregations in Pennsylvania, sporadically accompanied by Jacob Lischy or Leonhardt Schnell, 10-31 Oct 1746 (o. s.)  
 10. During and following the 21st Pennsylvania Synod (30 Oct-2 Nov 1746 o. s.) 1-14 Nov 1746 (o. s.)  
 10 items  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German

Note: the contents of this folder all come from the same diary but are divided monthly by the archivist for improved access; TravJournals 126.9 provides context for Lischy's decision to leave the the service of the Moravian Church

for Hantsch's journal from his work with Rauch, see TravJournals 49

- 1746, March
- 19**      **Itinerary by David Bruce with list of 11 places visited among English and Irish people in Pennsylvania**  
*"A List of those places where hitherto English has been preached & where the Englis Welsh & Irish reside"*  
 1 item (1 leaf)  
 Annotation: A. G. Spangenberg (German)  
 English

Provides commentary about locations that have large English, Welsh, and Irish populations, including [Malaton], Coventry, New Providence, Conestoga, Earl Town [Blue Bell], Swatara, Donegal, Paxtonia, Quittopes Hill [Quittapahilla] and Conewago

for biographical information concerning Bruce, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, pp. 152-53; his death entry, see ChReg 10, 4 Jul 1749, pp. 200-201

- 1746, January 31
- 135 **Itinerary by Leonhardt Schnell, listing places to visit in Pennsylvania, 1746**  
*"Ich gedенcke meiner Weg zu nehmen Erstlich werde ein Predigt Halten in..."*  
 1 item (1 leaf)  
 German
- Includes 12 locations with some information about current religious awakening in each settlement
- for biographical information concerning Schnell, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, p. 180
- 1746, April 12 - June 15 (n. s.)
- 20 **Journal by David Bruce from his preaching tour in the country of New Jersey and Pennsylvania**  
 1 item (cover + 49 leaves)  
 German
- for biographical information concerning Bruce, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, pp. 152-53; his death entry, see ChReg 10, 4 Jul 1749, pp. 200-201
- 1746, October 8 - 29 (o.s.)
- 3 **Journal by Heinrich Beck and Jacob Adolph from their visits to country congregations of Pennsylvania**  
*"Diarium deß Brüder Henrich Becks u. Jacob Adolphs"*  
 1 item (43 pp)  
 German
- Includes visits to Codorus (Creek), York, Lancaster, and other new congregations in the countryside of Pennsylvania
- for Beck's memoirs, see Bethlehem Diary, Vol. XXXIV, p. 5, and ChReg 11, p. 351
- 1746, February 6 - March 23
- 50 **Journal by Johannes Georg Hantsch and Jacob Adolph from their visits to single people in Pennsylvania**  
*"Diarium der 2 Br. Joh. Hantsch und Jacob Adolph von ihren Besuch in Painsilvanien der ledige leuthe 1746."*  
 1 item (18 pp)  
 German
- see TravJournals 126.1 for encounter between Hantsch, Adolph, C. H. Rauch, and J. Leonhardt Schnell; for biographical information concerning Hantsch, see R.22.146.20, at the Unity Archives, Herrnhut, Germany
- 1746, July
- 111 **Letter from C. H. Rauch, in Lancaster, Pennsylvania, to A. G. Spangenberg and the Seidels, in Bethlehem, Pennsylvania**  
 1 item (1 leaf)  
 Annotation: Spangenberg  
 German
- Includes information about his (and others) itinerant preaching activities in Pennsylvania, especially concerning the attention they are currently receiving in Lancaster

- 1746, July 11
- 137 **Letter from Leonhardt Schnell, in Lancaster, Pennsylvania, to A. G. Spangenberg, in Bethlehem, Pennsylvania**  
 1 item (1 leaf)  
 Note: faded ink  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German
- for biographical information concerning Schnell, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, p. 180
- 1746, June 19
- 136 **Letter from Leonhardt Schnell, in Warwick, Pennsylvania [to A. G. Spangenberg]**  
 1 item (1 leaf)  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German
- for biographical information concerning Schnell, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, p. 180
- 1746, June 18
- 108 **List of plans of C. H. Rauch for his country tour in Pennsylvania**  
 1 item (1 leaf)  
 Annotation: A. G. Spangenberg (his approvals)  
 German
- Rauch's agenda for his journey across the Susquehanna River with annotations of approval by A. G. Spangenberg, dated 18 Jun 1746
- for his memoir, see Bethlehem Diary Vol. XXVI, p. 414 [translation available: Trans 14]
- 1746, June 22 - July 31 (o.s.)
- 109 **List of preaching places for C. H. Rauch and Leonhardt Schnell**  
 1 item (1 leaf)  
 German
- Itinerary of Rauch and Schnell for their preaching tour in Pennsylvania, Jun-Jul 1746
- for Rauch's memoir, see Bethlehem Diary Vol. XXVI, p. 414 [translation available: Trans 14]
- 1746, November
- 110 **List of questions from C. H. Rauch to the 21st Pennsylvania Synod, assembled at Kreutz Creek, based upon his observations from preaching in the country of Pennsylvania**  
 1 item (1 leaf)  
 German
- for Rauch's memoir, see Bethlehem Diary Vol. XXVI, p. 414 [translation available: Trans 14]



- 1746
- 107 **Message from C. H. Rauch to the Synod about his preaching tour in the country of Pennsylvania**  
1 item (8 pp)  
German
- A small message from Rauch to the Synod, discussing all of the places that he and Leonhardt Schnell have visited since the past Synod; includes summaries about Heidelberg, Tulpehocken, Mühlbach, Matheus Deihs, Swatara, Quittapahilla [Lebanon], Donegal, Warwick, Leohnart Bender, Lancaster, Lancaster, Muddy Creek, Coventry, Oley, Skippack, and Cuschehoppe [Conshohocken or Goschenhoppen], dated 1746
- for his memoir, see Bethlehem Diary Vol. XXVI, p. 414 [translation available: Trans 14]
- 1746, March [31]
- 18 **Preparatory notes by David Bruce for his preaching tours in Maryland, Pennsylvania, and New Jersey**  
1. Notes with 5 questions, Mar 1745  
2. Notes with 3 questions, 31 Mar 1745  
2 items (2 leaves)  
Annotation: A. G. Spangenberg (German)  
English
- for biographical information concerning Bruce, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, pp. 152-53; his death entry, see ChReg 10, 4 Jul 1749, pp. 200-201
- [1746], February 27 - March 4
- 2 **Report from Johannes Bechtel to Matthaeus Hehl about his visit in the country of Pennsylvania, particularly to Skippack, with a list of individuals he visited**  
1 item (5 pp)  
Annotation: A. G. Spangenberg  
German
- for Bechtel's memoirs, see Gemein Nachrichten.1778.Bei.I, and Memoirs Clergymen 0011, and Bethlehem Diary, Vol. XXXI, p. 286, and Memoirs Miscellaenous 00001.32, and Brüder Blatt Vol. 4/1856, s.45
- 1746 - 1747
- 105 **Accounts of Johann Christoph Pyrläus from his preaching tours in Pennsylvania and New Jersey**  
1. Journal of his visits through Philadelphia to Penn's Neck [Pennsville] and the Maurice River in New Jersey; later to Frederickstown; the intention of his trip was to baptize children in Jersey and hold a communion service in Philadelphia; includes a visit to a Quaker named Flannegan, 21 Nov-22 Dec 1746 (n. s.)  
2. Journal of his visits with Peter Schner to various Pennsylvania congregations, as well as the Eschenbachs and the Kinderanstalt at Frederickstown; includes Schuykill River crossing, and visits to non-Moravians, 6 Feb-5 Mar 1747 (o. s.)  
2 items  
German
- for his memoirs, see Gemein Nachrichten 1875.I.1.S.48 [translation available: Trans 60], Bethlehem Diary Vol. XLII, p. 192, and Memoirs Bethlehem 0281; for his wife's memoirs, see Memoirs Bethlehem 0486 and Bethlehem Diary Vol. XLI, p. 428

- 1746, December 30 - 1747, May 14
- 25 **Journals by Abraham Büninger from his preaching activity in the Great Swamp, Pennsylvania**  
 1. Journal, 30 Dec 1746-31 Jan 1747  
 2. Journal, 15 Apr-14 May 1747  
 2 items  
 Note: both journals appear incomplete  
 German

for his translated memoir, see [http://bdhp.moravian.edu/personal\\_papers/memoirs/buninger/buninger.html](http://bdhp.moravian.edu/personal_papers/memoirs/buninger/buninger.html);  
 for his wife Martha's memoir, see Memoirs Bethlehem 0545

- 1746, May 9 - 1747, August 4
- 49 **Materials from Johannes Georg Hantsch from his visits to country congregations in Pennsylvania**  
 1. Journal (fragments] from Hantsch and C. H. Rauch from their visits to Muddy Creek and Heidelberg, 9-12 May 1746  
 2.a. List of directions for his country visits in Pennsylvania, Mar-Apr 1747  
 2.b. Duplicate copy of TJ 49.2.a  
 3. Journal of Hantsch and Matthias Gottschalk from their visits to Fredericktown, Philadelphia, and other Pennsylvania settlements, 23 Mar-10 Apr 1747  
 4. Letter from Codorus, York County, Pennsylvania, to Friedrich Cammerhoff, in Bethlehem, Pennsylvania, 16 Jul 1747  
 5. Journal from his visits in the country of Pennsylvania, 24 Jun-4 Aug 1747  
 6 items  
 Annotation: J. C. F. Cammerhoff  
 German

for biographical information concerning Hantsch, see R.22.146.20, at the Unity Archives, Herrnhut, Germany;  
 for Rauch's journal from his work with Hantsch, see TravJournals 126.4

- 1746 - 1749, n. d.
- 153 **Materials of Leonhardt Schnell from his visits in the country**  
 1. Diary for his tours in Pennsylvania [with wrapping], 10 Jan-7 Nov 1746  
 2. [Fragment] of diary of his preaching tour in Pennsylvania, 25 Feb-9 Mar n.d.  
 3. [Fragment] of report from the Shenandoah Valley, Virginia, n. d.  
 4. Diary of Schnell of his country tour from Bethlehem to Virginia with Johann Brandmüller, 12 Oct-24 Dec 1749  
 4 items (1 with wrapping)  
 German

TravJournals 153.3 mentions several individuals in the Germantown area of Virginia, school master Jacob Holzκλο [Holtzclaw/Holtzclöh], Jerg Dölinger, and preacher Klug (where Gottschalk had visited). The activities of these individuals could help date this report, likely from 1746-1749. TravJournals 153.4 has an excellent list of places visited and used for lodging during Schnell and Brandmüller's journey, and briefly introduces Reformed minister Jonathan Haeger [Häger]

for earlier diaries from Brandmüller, see TravJournals 8-13; for information regarding TravJournals 153.4, see Wayland, John Walter. "A History of Shenandoah County, Virginia." pp. 90-92 (ISBN-10: 0-8063-8011-X); for Brandmüller's memoirs, see Gemein Nachrichten.1778.Bei.VII and Bethlehem Diary Vol. XXXI, p. 308

- 1747, January 23 - June 30 (o. s.)
- 127 **Diaries by C. H. Rauch from his tours to the country congregations of Pennsylvania**  
 1. Itinerant preaching tour in the country of Pennsylvania, 23 Jan-7 Feb 1747  
 2. Itinerant preaching tour in the country of Pennsylvania, 8-23 Feb 1747  
 3. Itinerant preaching tour in the country of Pennsylvania, 24-25 Feb 1747  
 4. Itinerant preaching tour in the country of Pennsylvania, 4-15 Mar 1747  
 5. Itinerant preaching tour in the country of Pennsylvania, 31 Mar-29 Apr 1747  
 6. Itinerant preaching tour in the country of Pennsylvania, 5 May-30 Jun 1747  
 6 items  
 Annotation: Spangenberg  
 German

- 1747, October 1 - November 5 (n. s.)
- 27 **Journal by Friedrich Cammerhoff from his visits with Gottlieb Pezold to country congregations in Pennsylvania**  
*"Reise Diairum der 2 herzelein Cammerhoffs und Gottliebs von ihem Besuch im Lande hin und her vom 1 Octobr-5 Novembr. st. n. 1747."*  
 1 item  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German

Includes hymn in the closing pages

for memorabilia after Cammerhoff's death, see Memoirs Bethlehem 0016; for Cammerhoff's memoir, see The Moravian, 26 Oct 1876, p. 172, and the Bethlehem Diary Vol. X, p. 341; for Pezold's memoirs, see Bethlehem Diary Vol. XXII [memoir at end of Single Brethren's Diary of Bethlehem, 1744-1762], Bethlehem Single Brothers' Diary, 5 Apr 1762, ChReg 11, pp. 278-79, and Bethlehem Diary Vol. XXV, p. 315; for their correspondence to Bethlehem during this tour, see TravJournals 28-31

- 1747, June 29 - July 9
- 41 **Journal by Matthias Gottschalk from his fourth visit to the country in New Jersey, departing from and returning to Bethlehem, Pennsylvania**  
*"Mein [Gottschalks] 4ter Land Besuch in den Jerseys. vom 29ten Juny biß zum 9ten July 1747."*  
 1 item (11 pp)  
 German

for his memoir, see ChReg 10, pp. 191-192

- 1747, October 5 (o. s.)
- 30 **Letter by Friedrich Cammerhoff [and Gottlieb Pezold], at Heckedorf's on the Codorus Creek, York, Pennsylvania, to A. G. Spangenberg, and others, in the vicinity of Bethlehem, Pennsylvania, with a summary of his country visitations**  
 1 item (8 pp)  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German

Dated from "Hinter" York

for memorabilia after Cammerhoff's death, see Memoirs Bethlehem 0016; for his memoir, see The Moravian, 26 Oct 1876, p. 172, and the Bethlehem Diary Vol. X, p. 341; for the diary from this tour, see TravJournals 27

- 1747, October 2 (o. s.)
- 29 **Letter by Friedrich Cammerhoff [and Gottlieb Pezold], in Lancaster, Pennsylvania, to A. G. Spangenberg, and others, in the vicinity of Bethlehem, Pennsylvania, with a summary of his country visitations**  
 1 item (11 pp)  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German
- for memorabilia after Cammerhoff's death, see Memoirs Bethlehem 0016; for his memoir, see The Moravian, 26 Oct 1876, p. 172, and the Bethlehem Diary Vol. X, p. 341; for the diary from this tour, see TravJournals 27
- 1747, September 27 (o. s.)
- 28 **Letter by Friedrich Cammerhoff [and Gottlieb Pezold], in Quittapahilla, Pennsylvania, to A. G. Spangenberg, and others, in the vicinity of Bethlehem, Pennsylvania, with a summary of his country visitations**  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German  
 1 item (1 leaf)
- for memorabilia after Cammerhoff's death, see Memoirs Bethlehem 0016; for his memoir, see The Moravian, 26 Oct 1876, p. 172, and the Bethlehem Diary Vol. X, p. 341; for the diary from this tour, see TravJournals 27
- 1747, October 20 (o. s.)
- 31 **Letter by Friedrich Cammerhoff [and Gottlieb Pezold], in Warwick, Pennsylvania, to A. G. Spangenberg, and others, in the vicinity of Bethlehem, Pennsylvania, with a summary of his country visitations**  
 1 item  
 German
- for memorabilia after Cammerhoff's death, see Memoirs Bethlehem 0016; for his memoir, see The Moravian, 26 Oct 1876, p. 172, and the Bethlehem Diary Vol. X, p. 341; for the diary from this tour, see TravJournals 27
- 1747, June 4
- 113 **Letter from C. H. Rauch, in Kreutz Creek, Pennsylvania, to A. G. Spangenberg and others in the vicinity of Bethlehem, Pennsylvania**  
 1 item (4 pp)  
 Annotation: Spangenberg  
 German
- Information about his (and others) itinerant preaching activities in Pennsylvania
- 1747, May 30
- 112 **Letter from C. H. Rauch, in Kreutz Creek, Pennsylvania, to A. G. Spangenberg, in Bethlehem, Pennsylvania**  
 1 item (4 pp)  
 Annotation: Spangenberg  
 German
- Information about his (and others) itinerant preaching activities in Pennsylvania, including the difficulty in preaching amongst the ongoing service of Lutherans, Mennonites, Separatists, and Reformed in the area

- 1747, June 5
- 114 **Letter from C. H. Rauch, in Kreutz Creek, Pennsylvania, to Friedrich Cammerhoff, in Bethlehem, Pennsylvania**  
1 item (1 leaf)  
Annotation: A. G. Spangenberg  
German
- Information about his itinerant preaching activities in Pennsylvania, with commentary on being able to confidently preach on the west side of the Susquehanna River (referring to the York area around the Susquehanna tributary of Kreutz Creek); Spangenberg annotates that the letter is from June 6 (probably when the letter was actually received); interesting use of a heart symbol on his signoff to the letter
- 1747
- 143 **Materials, Nathanael Seidel from his country visits in Pennsylvania**  
1. Diary of Seidel during his visits across the Susquehanna River, 25 Jul-15 Aug 1747  
2. Letter from Seidel to A. G. Spangenberg or J. F. Cammerhoff, Donegal, 24 Jul 1747  
3. Report from Seidel and [J. E.] Westman from their country tour, 28 Nov-24 Dec 1747  
4. Letter from Seidel and [J. E.] Westman to A. G. Spangenberg or J. F. Cammerhoff, Oley, 4 Dec 1747  
5. Letter from Seidel and [J. E.] Westman to A. G. Spangenberg, Lancaster, 6 Dec 1747  
5 items  
Note: TravJournals 143.5 is very fragile  
Annotation: A. G. Spangenberg  
German
- Note: TravJournals 143.1 includes a wrapping that suggests it was a supplementary material for the Bethlehem Diary during month of August 1747. It is also includes information regarding David Zeisberger
- for Seidel's memoirs, see GemNachr.1784.V.I.S.490, Memoirs Nazareth 37, Memoirs Bethlehem 0270, The Moravian, 8 + 15 Aug 1872, p. 130, The Moravian, 26 Oct 1876, p. 172, and URL: [http://bdhp.moravian.edu/personal\\_papers/memoirs/seidel/seidel.pdf](http://bdhp.moravian.edu/personal_papers/memoirs/seidel/seidel.pdf); for TravJournals 143.3-5, see TMHS vol. III, pp. 204-205; for Westman's correspondence Spangenberg during trip with Seidel, see TravJournals 158
- 1747, June (o. s.)
- 116 **Report from C. H. Rauch regarding his work in Pennsylvania**  
1 item (1 leaf; 2-sided)  
Annotation: Spangenberg (Jun 47)  
German
- List of his future plans for itinerant preaching activities in Pennsylvania, including his visits to Jacob Klein, Lancaster, Donegal, Swatara, Peter Kucher [Kuger] (Quittapahilla), Mühlbach, Heidelberg, and his return to Bethlehem
- see TravJournals 115 (similar list)
- 1747, June 7 (o. s.)
- 115 **Report from C. H. Rauch, in Kreutz Creek, Pennsylvania, to Friedrich Cammerhoff, in Bethlehem, Pennsylvania**  
1 item (1 leaf)  
German
- List of his future plans for itinerant preaching activities in Pennsylvania, including his departure from Kreutz Creek to Jacobi Church (Warwick), Jacob Klein, Donegal, Quittapahilla, Swatara, Peter Kucher [Kuger] (Quittapahilla), Mühlbach, and Heidelberg
- see TravJournals 116 (similar list)

1747, January 3 - April 14

- 156 **Reports from Vetter regarding his schoolwork among children living the Great Swamp, Pennsylvania**  
 1 item (37 pp)  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German

Fetter/Vetter's son may have been Christian Peter Fetter, who was born in Friedrichstown, Pennsylvania, in 1741 (see Memoirs 0685 for potential information about this author)

1747 - 1748

- 101 **Letters from Jasper Payne and Christian Fröhlich to the Bethlehem Congregation**  
 1. From Oley, Pennsylvania, to J. Friedrich Cammerhoff and Nathaniel Seidel in Bethlehem, Pennsylvania, 30 Oct 1747  
 2. From Lancaster, Pennsylvania, to J. Friedrich Cammerhoff in Bethlehem, Pennsylvania, 4 Nov 1747  
 3. From "Coates House," to A. G. Spangenberg in Bethlehem, Pennsylvania, 20 Dec 1747  
 4. From "[Timothy] Horsfield's House" in Long Island, New York, to A. G. Spangenberg in Bethlehem, Pennsylvania, 28 Dec 1747  
 5. From New London, to A. G. Spangenberg in Bethlehem, Pennsylvania 11 Jan 1748  
 6. From Newport, RI, to A. G. to Spangenberg in Bethlehem, Pennsylvania, 9 Feb 1748  
 6 items  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 English

for Payne and Fröhlich's account of their pilgrimages to Maryland and New England, see TravJournals 100.1 and 100.2; for Payne's memoir, see Memoirs Bethlehem 0262; For Fröhlich's memoirs, see The Moravian, 15 May 1873, p. 77, and Bethlehem Diary, 5 Apr 1776, and ChReg 11, p. 316; for more travel accounts that involve Fröhlich, see TravJournals 35 and 129

1747, March 12-1748, July 21

- 48 **Materials from Johannes Georg Hantsch from his visits to country congregations in Pennsylvania**  
 1. Account of his trip in Pennsylvania with his wife [Regina] to Macungie (Emmaus), Oley, Heidelberg, Muhlbach (Milbach/Mihlbach), Swatara, Donegal, Lancaster, Muddy Creek (Modencrick/Modenckrig), 12 Mar-24 Apr 1747  
 2. Letter to Joseph Spangenberg, Camerhoff, and others, regarding his upcoming trip to Codorus, addressed from Kreutz (Creutz) Creek, 7 Jun 1747  
 3. Journal of his country visits in Pennsylvania to Kreutz Creek, York, Codorus, [and Oley], 28 Jul-30 Aug 1747.  
 4. Letter to Joseph Spangenberg, while on a country tour, addressed from Codorus, Pennsylvania, 19 Feb 1748  
 5. Journal of his visit to the Mennonites, 15 Jun-21 Jul 1748  
 6. Letter to Friedrich Cammerhoff regarding his visit to the Mennonites, 7 Jul 1748  
 6 items  
 German

for biographical information concerning Hantsch, see R.22.146.20, at the Unity Archives, Herrnhut, Germany; for more information regarding the preaching tour mentioned in TravJouranls 48.4, see TravJournals 42 and 43

[1747 - 1749]

- 88 **Letter from Philipp Meurer to A. G. Spangenberg**  
 Meurer reports his recent country visits in Pennsylvania, including Maxedanien [Macedonia], Oley, Heidelberg, Schobers millstream, Brandmüller in Swatara, Donegal, and Quittapahilla; includes new developments from Eschenbach, Goschenhoppen, Lischy, and Matheus Deish  
 1 item (1 leaf)  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German
- for Meurer's memoir, see ChReg 11, pp. 255-57; for biographical information concerning Meurer, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, pp. 179-80
- 1748, February 8 - August 29
- 150 **Associated materials, A. G. Spangenberg from his country tours**  
**1. Plans for visits in the country of Pennsylvania, 8 Feb-4 Mar 1748**  
 2. Report of Spangenberg and Matthaues Reutz of their country visits in Maryland and Virginia, 30 Jun-18 Aug 1748 (o.s.) "*Kurze Nachricht von Br. Joseph's und Matth. Reuzen's Besuch-und-Land-Prediger-Reise durch Maryland und Virginien[.] M. Jul. und Aug. 1748. Aufenthalt aus der Relation davon in d. Helfer-Conferenz am 18/29ten Aug.*"  
 2 items  
 Annotation: A. G. Spangenberg (his corrections on both documents)  
 German
- 1748, March 14 - May 18 (o. s.)
- 90 **Journal by Philipp Meurer from his visits to country congregations in Pennsylvania**  
*"Br. Phil. Meurers Land-Reise vom 14. Mart 1748. bis 24 ditto 1748. u. denn wieder vom 19 April ejodem. Anni bis 13 May ejodem. Anni"*  
 1 item (5 pieces)  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German
- Diary from Meurer's country visits to Brn. Mack and Jacob Miller, Swatara, Quittapahilla, Donegal, Warwick, Lancaster, Muddy Creek, Oley, Macungie, and his return to Bethlehem
- for Meurer's memoir, see ChReg 11, pp. 255-57; for biographical information concerning Meurer, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, pp. 179-80; see additional travel accounts in PP MJPh
- 1748, July 14
- 11 **Letter from Johann Brandmüller in Lancaster, Pennsylvania, to Friedrich Cammerhoff in Bethlehem, Pennsylvania**  
 1 item (1 leaf)  
 German
- Discusses communications through J. Leonhardt Schnell and Johann Georg Hantsch, as well as his affairs among the country congregations in Pennsylvania
- for Brandmüller's memoirs, see Gemein Nachrichten.1778.Bei.VII and Bethlehem Diary Vol. XXXI, p. 308

1748, March 8

97 **Letter from Lars Nyberg to the Bethlehem congregation regarding his service in West Jersey**

Brother Lars T. Nyberg gives a brief account of his March 1748 preaching tour in West Jersey, dated from Philadelphia, Pennsylvania, 8 Mar 1748

1 item (1 pp)

German

Note: Nyberg was a former land surveyor who had studied theology; he was ordained by the Lutheran Church in Sweden

for more information about Nyberg's involvement with the Moravian Church, see Rev. S. C. Albright, "The Story of The Moravian Congregation at York, Pennsylvania," Chapter 5: Pioneer Life in York County (York, PA: Maple Press Company, 1927), and Transactions of the MHS, vol. 9, p. 132, and E. A. Louhi, "The Delaware Finns, or The First Permanent Settlements in Pennsylvania, Delaware, West New Jersey and Easter Part of Maryland," pp. 298-301

1748, February 2 - April 12

43 **Letters by Matthias Gottschalk while on his preaching circuit through Maryland, Virginia, and Pennsylvania**

1. From Oley, Pennsylvania, to A. G. Spangenberg, in Bethlehem, Pennsylvania, 2 Feb 1748

2. From Lancaster, Pennsylvania, to A. G. Spangenberg, in [Lancaster], Pennsylvania, 9 [4] Feb 1748

3. From Monocacy, Maryland, to unknown [Friedrich Cammerhoff], 15 Feb 1748

4. From Codorus Creek, York County, Pennsylvania, to unknown, 5 Apr 1748

5. From Lancaster, Pennsylvania, to Nathanael Seidel, 12 Apr 1748 [incomplete]

Annotation: A. G. Spangenberg; J. C. F. Cammerhoff

German

TravJournals 43.3 discusses relationship with Captain Ogle, and may be addressed to Cammerhoff, as his annotations are visible on the document

for Gottschalk's memoir, see ChReg 10, pp. 191-192

1748, November 27 - December 6 (n. s.)

47 **Materials from Bernard Adam Grube from visits to the Mennonites in Pennsylvania**

1. Brief account of his journey from Warwick, Pennsylvania, to Swatara, Pennsylvania, 27 Nov 1748 (n. s.)

2. Letter from Warwick, Pennsylvania, to Johannes [von Watteville or Nitschmann], in Bethlehem, Pennsylvania, discussing his country tour, 1 Dec 1748 (n. s.)

3. Letter from Lancaster, Pennsylvania, to A. G. Spangenberg in Bethlehem, Pennsylvania, discussing his country tour, 6 Dec 1748 (n. s.)

3 items (3 leaves)

Annotation: A. G. Spangenberg

German

Provides extended commentary on the side wound of Jesus Christ

for Grube's memoirs, see The Moravian, 11 Dec 1857, pp. 393 and 395, Memoirs Nazareth 44, Pamphlets 506, Memoirs Miscellaneous 0031, and ChReg 12



1748, February 2 - April 20 (o. s.)

42 **Materials from Gottschalk from his preaching circuit through Maryland, Virginia and Pennsylvania**

*"Br. Gottschalks Nachricht von seiner Land-Reise vom 2. Febr. bis 5. Merz A. 1748. item: Continuation derselben von dem 5ten Merz bis 20. Aprilis 1748. Nebst deßen Real-Nachrichten und Observationi[bus] von dieser Reise. Ferner Sein Nachricht von den Plätzen in Canawage Maryland, und Virginien wo unsern Brnn. die Thüre offen ists."*

1. Cover of Gottschalk's materials, circa Apr-May 1748
2. Journal of visits in Maryland and Virginia, 2 Feb-5 Mar 1748 (o. s.)
3. Summary of visits in Maryland, Virginia and Pennsylvania, 5 Mar-20 Apr 1748 (o. s.)
4. Journal of visits in Maryland, Virginia and Pennsylvania, 5 Mar-20 Apr 1748 (o. s.)
5. Observations from visits in Virginia and Maryland, circa Apr-May 1748
6. List of places in Maryland, Virginia, and York County, Pennsylvania, that warrant future visits by the Brethren, circa Apr 1748

6 items

Annotation: A. G. Spangenberg  
German

TravJournals 42.2 is dated from "Monocacy," 5 Mar 1748 (o. s.). TravJournals 42.4 is dated from Bethlehem, Pennsylvania, 4 May 1748 [no indication of old or new style]; TravJournals 42.6 is dated from 12 Apr 1748 [o. s.], and includes a reference to Georg Klein and the possibility of purchasing land in the area that is now Lititz

for Gottschalk's memoir, see ChReg 10, pp. 191-192

1748 - 1749

144 **Materials, Nathanael Seidel from his country visits in Pennsylvania**

1. Letter from Seidel to Friedrich Cammerhoff, Lancaster, 20 Jul 1748
2. Letter from Seidel to Friedrich Cammerhoff, Tulpehocken, 26 Jul 1748
3. Journal by Seidel and Leonhardt Schnell from their country visits to Heidelberg, Tulpehocken, Quitapahilla, Lancaster, Warwick, and Oley, 6-19 Apr 1749
4. Summary report by Seidel of his visits to Philadelphia, Warwick, Lancaster, Yorktown, Donegal, Bethel, Lebanon, and Heidelberg, n.d.

4 items

Annotation: A. G. Spangenberg  
German

for Seidel's memoirs, see GemNachr.1784.V.I.S.490, Memoirs Nazareth 37, Memoirs Bethlehem 0270, The Moravian, 8 + 15 Aug 1872, p. 130, The Moravian, 26 Oct 1876, p. 172, and URL: [http://bdhp.moravian.edu/personal\\_papers/memoirs/seidel/seidel.pdf](http://bdhp.moravian.edu/personal_papers/memoirs/seidel/seidel.pdf); for biographical information concerning Schnell, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, p. 180

1748 - 1750

**157** **Materials from John Wade during his itinerant preaching activities in North America**

1. Journal of his preaching activities in Greater Philadelphia and Jersey, 8 Feb-1 Apr, [1748] [English]
  2. Letter from Wade to J. Friedrich Cammerhoff about his preaching activities, dated Philadelphia, 16 Feb 1748 [English]
  3. Letter from Wade to J. Friedrich Cammerhoff about his preaching activities, dated Jersey, 29 Feb 1748 [English]
  4. Journal of his preaching activities in Greater Philadelphia, Mar [1748] [English]
  5. Letter (incomplete) from Wade (to the Congregation) about his preaching visits to Quakers, Apr 1748 [English]
  6. Journal of his preaching activities in Greater Philadelphia and Jersey, 4-25 May 1748 [English]
  7. Journal of his journey from Bethlehem to New England, 20 Oct-26 Dec 1748 [German; English]
  8. Report from Wade about his trip through New England, 16 Apr-28 Jul 1750 [German]
- 8 items  
Annotation: A. G. Spangenberg  
English; German

Wade is fascinated with side wound theology, and the suffering of Christ. TravJournals 157.6 includes an interesting self-composed hymn about the side wound, enclosed at the end of the composition

for his wife's obituary, see Bethlehem Diary, vol. VII, p. 537; see TravJournals 159.2, where Wade joins Thomas Yarrell on his journey

1749, March 21

**37** **Letter from J. G. Geitner, in Lancaster, Pennsylvania, to Friedrich Cammerhoff, in Bethlehem, Pennsylvania, discussing his visits to country congregations in Pennsylvania**

1 item (1 leaf)  
Annotation: Cammerhoff, J. C. F.  
German

for Geitner's memoir, see Memoirs Lititz 13

1750 - 1762

**145** **Travel accounts of Nathanael Seidel**

1. Journal by Seidel from his voyage aboard the "Irene" from New York to England with David Zeisberger, 24 Aug-18 Nov 1750
  2. Journal by Seidel from his voyage from Bethlehem to Berbice and Suriname and return to Bethlehem with Abraham Bömper and Ludwig Hübner, 9 Apr-19 Nov 1755
  3. Journal by Seidel from his voyage with the Zeist society from Zeist to Pennsylvania, 4 May-23 Oct 1761
  4. Account by Seidel from his visits in the country of Pennsylvania, 28 Oct-6 Dec 1762
- 4 items  
Annotation: A. G. Spangenberg  
German

for Seidel's memoirs, see GemNachr.1784.V.I.S.490, Memoirs Nazareth 37, Memoirs Bethlehem 0270, The Moravian, 8 + 15 Aug 1872, p. 130, The Moravian, 26 Oct 1876, p. 172, and URL: [http://bdhp.moravian.edu/personal\\_papers/memoirs/seidel/seidel.pdf](http://bdhp.moravian.edu/personal_papers/memoirs/seidel/seidel.pdf); for additional information regarding the ship captured at sea in TravJournals 145.1, see "The Irene in Peril at Sea" This Month in Moravian History, no. 43 (May 2009), and BethCong 226, Moravian Archives, Bethlehem, Pa.

- 1752, February 18 - March 12 (n. s.)
- 35 **Journal by Christian Fröhlich from his visit to "the negroes" in Brunswick, New Jersey, and Long Island and Staten Island, New York**  
*"Br. Christ. Froelichs Besuch der Neger in Braunschweig Long-und-Staten Island im Febr. 1752"*  
 1 item (20 pp)  
 German
- Account includes several visits to African Americans in New Jersey and New York. Author notes that an extract of this journal appears in the supplementary materials of the Bethlehem Diary. Appears that another individual went through and annotated the text at a later period
- for Fröhlich's memoirs, see *The Moravian*, 15 May 1873, p. 77, and *Bethlehem Diary*, 5 Apr 1776, and *ChReg* 11, p. 316; for more travel accounts that involve Fröhlich, see *TravJournals* 100, 101, and 129
- 1752, August 14 - October 18
- 52 **Journal by Matthäus and Anna Maria Hehl, and Gottfried Rösler from their visitations through Pennsylvania and Maryland**  
*"Diarium von der Besuch Reise des Br. Matthaei in Geführtschaft Br. Gottfr. Roeslers durch Pensylvanien u. Maryland vom 14. Aug. bis 15 Sept. 1752."*  
 1 item  
 German
- Hehl and Roeschler attend conferences in Bethlehem and Quittophilla, and they also meet with Native American elders on their tour of the country, including an expedition to an Onondaga settlement (11 Oct), visits to Gnadenhütten, Macungie (Emmaus), Allemangel, Meniolagomekah (a Delaware settlement), Danesbury (Stroudsburg), and Walpack [Walbek]; diary appears (as the title suggests) to end on 15 Sep 1752, but it actually continues several pages later, from 23 Sep-18 Oct 1752, and in a much neater fashion; the title suggestion that this diary includes visits to Maryland is unclear
- for Matthäus's memoirs, see *Gemeinnachrichten.1879.I.6*, *Memoirs Clergymen* 0048, and *Brüder Blatt* vols. 1 and 2 (1855); for Anna Maria's memoirs, see *Bethlehem Diary*, vol. XXXI, p. 334, and *Gemeinnachrichten.1778.Bei.VII*
- 1752, August 13
- 46 **Letter from Johann and Gertraud Graff, in Bethlehem, Pennsylvania, to all the children in the country**  
*"Herzlich geliebten Kinder im Lands."*  
 1 item  
 German
- Note: this message may be connected to the August 13 Festival, or the renewal of the Moravian Church
- for Johann's memoirs, see *Gemeinnachrichten.1784.Bei.VII*, *Gemeinnachrichten.1784.VII.I*, and *R.22.141.33* (Unity Archives, Herrnhut, Germany); for Gertraud's memoirs, see *R.22.144.73* and *R.22.11.8* (Unity Archives, Herrnhut, Germany); for analysis of their work among children, see Amy C. Shutt, "Complex Connections: Communication, Mobility, and Relationships in Moravian Children's Lives," *Journal of Moravian History*, Vol. 12, No. 1 (Spring 2012): 20-46

- 1752, October
- 92 **Testimonies by Philipp Meurer of some of the people he has met in Pennsylvania at Kreuz Creek, York, Codorus and around the Susquehanna River**  
1 item  
German
- Short descriptions of Meurer's contacts in Kreuz [Creitz] Creek, York, Codorus, and around the Susquehanna River; lists their temperament and also their household size
- for Meurer's memoir, see ChReg 11, pp. 255-57; for biographical information concerning Meurer, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, pp. 179-80; see additional travel accounts in PP MJPh
- 1754, October 1 - 1755, April 10
- 45 **Journal by Johann and Gertraud Graff from their visits among children in the countryside, particularly in Lancaster County, Salisbury and in Allemängel, Pennsylvania**  
*"Br. Graffs Kinder-Besuch im Lande."*  
1 package (100+ pp)  
Annotation: A. G. Spangenberg  
German
- for Johann's memoirs, see Gemeinnachrichten.1784.Bei.VII, Gemeinnachrichten.1784.VII.I, and R.22.141.33 (Unity Archives, Herrnhut, Germany); for Gertraud's memoirs, see R.22.144.73 and R.22.11.8 (Unity Archives, Herrnhut, Germany); for analysis of their work among children, see Amy C. Shutt, "Complex Connections: Communication, Mobility, and Relationships in Moravian Children's Lives," *Journal of Moravian History*, Vol. 12, No. 1 (Spring 2012): 20-46
- 1755, May 21 - June 5
- 124 **Diary of Jacob Rogers**  
1. Diary of Roger's itinerant preaching activities in the country of Pennsylvania; includes stops in Heidelberg, Bethel, York and other Pennsylvania towns, 21 May-5 Jun 1755  
2. Appendix to diary, with extracts of European congregational diaries specifically related to children; includes news from Herrnhut, Lithonia, Niesky and Bedford, 1754; copied c. 1755  
2 items  
English
- see concomitant materials, TravJournals 121-123
- 1755, November 4
- 53 **Letter by Matthäus Hehl to the Conference in Bethlehem, Pennsylvania, with a small report of his journey to and activity in Philadelphia, Pennsylvania**  
1 item (1 leaf)  
German
- Discusses his work from 30 Oct-2 Nov 1755; addressed from Bethlehem, Pennsylvania
- for Matthäus's memoirs, see Gemeinnachrichten.1879.I.6, Memoirs Clergymen 0048, and Brüder Blatt vols. 1 and 2 (1855)

- 1755, May 7
- 36 **Letter from Hector and Helena Gambold, in Oldman's Creek, New Jersey, to Abraham Reincke, in Bethlehem, Pennsylvania, discussing their visits to Quakers and others in the vicinity of Cape May and Penns Neck, New Jersey**  
 1 item (4 pp)  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 English
- Advisory annotations (German) from Spangenberg provide commentary concerning Thomas Yarrel [Yarrell]
- for Hector's memoirs, see Bethlehem Diary, Vol. XXXVI, p. 226, Gemeinnachrichten.1789.Bei.XII, and ChReg 11, p. 414; for Helena's memoirs, see Bethlehem Diary, Vol. XXXVII, p. 235, ChReg 11, p. 426, and Memoirs Bethlehem 0338
- 1755, April 4 - 5
- 123 **Letters, exchanged between Jacob Rogers and George Craig, in Lancaster, Pennsylvania**  
 1. Letter from Rogers to Rev. George Craig, requesting permission to preach in the Church of England (Anglican Church) in Lancaster, Pa., 4 Apr 1755  
 2. Letter from Rev. George Craig to Rogers, refusing his request to preach in the Church of England (Anglican Church) in Lancaster, Pa., 5 Apr 1755  
 2 items (2 leaves)  
 English
- see concomitant material, TravJournals 121-122
- 1755, April 10 - 18
- 122 **Report from Jacob Rogers [to A. G. Spangenberg]**  
 1 item (4 pp)  
 English
- Report from Rogers [to A. G. Spangenberg?], regarding his recent travels in Pennsylvania as an itinerant preacher, especially in Lebanon, Pennsylvania; discusses his preaching in English to Irish and English colonists, as well as his encounters with a Calvinist, 10-18 Apr 1755; Rogers concludes the report en route to Bethlehem, Pennsylvania
- see concomitant materials, TravJournals 121, 123
- 1755, February 28 - March 11
- 120 **Report from Jacob Rogers, in Lancaster, Pennsylvania, to A. G. Spangenberg, in Bethlehem, Pennsylvania**  
 11 pp (2 pieces)  
 Annotation: Spangenberg  
 English
- Report from Rogers to Spangenberg, regarding his recent travels in Pennsylvania as an itinerant preacher in locations such as Emmaus (Salisbury), Oley, Reading and Lancaster, providing Spangenberg with an account of his recent sermons delivered in English. He also provides information about crossing the Schuylkill River by ferry; addressed 11 March 1755, from Lancaster, Pennsylvania

- 1755, March 11 - April 9
- 121 **Report from Jacob Rogers, in Lebanon, Pennsylvania, to A. G. Spangenberg, in Bethlehem, Pennsylvania**  
21 pp  
Annotation: A. G. Spangenberg  
English
- Discusses his recent travels in Pennsylvania as an itinerant preacher in locations such as Lancaster, York, and Fredericktown. Discusses delivering sermons in English, lodging with a Quaker family, as well as commentary regarding soldiers who are garrisoned at Fredrickstown, Pa. [French and Indian War]; addressed 9 April 1755 from Lebanon, Pennsylvania
- see TravJournals 123 (failure to secure preaching privileges in Lancaster)
- 1755, November 6 - 1756, January 25
- 54 **Diary by Matthäus Hehl from his visitations with his wife to congregations in Pennsylvania**  
*"Matthaei Diarium von seiner visitation u. Reisen in- u. durch die Land Gemeinen. mit seiner Frau namentl. in Warwick. Lancaster. Yorktown. Donegall. Libanon Bethel und Heidelberg. vom 6 Novbr. an, 1755. bis 25 Januar 1756."*  
1 item (54 pp)  
Annotation: A. G. Spangenberg  
German
- Diary contains information regarding Hehl's visits to congregations at Warwick, Lancaster, Yorktown, Donegal, Lebanon, Bethel, Tulpehocken and Heidelberg, all in the context of recent activities witnessed during the French and Indian War (his first learning of the massacre at Gnadenhütten on the Mahoni); diary continues with TravJournals 55
- for Matthäus's memoirs, see Gemeinnachrichten.1879.I.6, Memoirs Clergymen 0048, and Brüder Blatt vols. 1 and 2 (1855); for Anna Maria's memoirs, see Bethlehem Diary, vol. XXXI, p. 334, and Gemeinnachrichten.1778.Bei.VII
- 1755, November - 1756, March
- 58 **Observations by Matthäus Hehl from his visits and stays in the country of Pennsylvania**  
*"Memoranda und Anmerkung, von meiner Visitation u. Aufenthalt im Lande vom Nov. 1755 bis in den Martium 1756. zum Synodo."*  
Memoranda, notes, and 19 questions resulting from Hehl's travels, Nov 1755-Mar 1756, for addressing the 1756 Synod  
1 item (7 pp)  
note: fingerprint stains at the bottom of front cover  
German
- for Hehl's memoirs, see Gemeinnachrichten.1879.I.6, Memoirs Clergymen 0048, and Brüder Blatt vols. 1 and 2 (1855): 8
- 1755, November - 1756, March
- 57 **Remarks by Matthäus Hehl from his visits in the country of Pennsylvania, providing a list of communicants and candidates for communion**  
1 item (1 leaf)  
German
- Hehl lists candidates, members, and communicants accepted into various congregations, Nov 1755-Mar 1756; some of the locations include Yorktown, Lancaster, Donegal, Bethel, Warwick, Lebanon, Heidelberg, and Oley
- for Hehl's memoirs, see Gemeinnachrichten.1879.I.6, Memoirs Clergymen 0048, and Brüder Blatt vols. 1 and 2 (1855): 8

- 1755 - 1764
- 130 **Journal by [Carl Gottfried] Rundt from his journey from Bethlehem to West Jersey**  
*"Das Wenige Anmerkliche von meiner [Br. Rundts] Reise nach West New-Jersey u. meinem Aufenthalt daselbst. vom 21ten Februar. bis 8ten Jun."*  
 1 item (7 pp)  
 German; English
- Contains information about his visits to Oldmans Creek, Pilesgrove and Pensneck [Penns Neck], among other locations; the listed year is an approximation, 21 February-8 June, sometime within the years 1755-1764
- for his memoirs, see Memoirs Clergymen 0183; Brüder-Bote 1870, p. 258; Bethlehem Diary XXVI, p. 472; The Moravian, 26 October 1876, pp. 172-173
- 1756, January 26-March 5
- 55 **Diary by Matthäus Hehl from his visitations to congregations in Pennsylvania, accompanied sporadically by Gottfried Rösler**  
*"Continuation meines Land-Diarii vom 26. Januar. 1756."*  
 1 item (37 pp)  
 German
- Continuation of an earlier diary (TravJournals 54); diary contains information regarding Hehl's visits to congregations at Warwick, Donegal, Lebanon, Bethlehem, Bethel, Heidelberg, and Oley
- for Hehl's memoirs, see Gemeinnachrichten.1879.I.6, Memoirs Clergymen 0048, and Brüder Blatt vols. 1 and 2 (1855): 8
- 1756, February 11-March 17
- 56 **Diary by Matthäus Hehl from his visits to country congregations in Pennsylvania, and his residence in Lititz, Pennsylvania**  
*"Diarium von meinem Reisen in den Land-Gemeinen u. Aufenthalt in Lititz vom 11 Febr. an 1757. bis 17. Martii."*  
 1 item (31 pp)  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German
- Diary contains information regarding Hehl's visits in Salisbury (Salzburg/Emmaus), Oley, Muddy Creek, Warwick, Lititz, Lancaster, Yorktown, Donegal, Lebanon, Heidelberg, Kakuse, Reading, Frederickstown, Germantown, and Philadelphia; also includes travels on the Susquehanna River; A. G. Spangenberg's marginal notes provide extensive information in response to Hehl's account, especially his warning to avoid travel at night (French and Indian War) or the calling of Christian Seidel to Wachovia
- for Hehl's memoirs, see Gemeinnachrichten.1879.I.6, Memoirs Clergymen 0048, and Brüder Blatt vols. 1 and 2 (1855): 8
- 1756, January 22 - February 8
- 146 **Journal by Christian Seidel from his visit to Philadelphia and Jersey**  
*"Von m. Besuch in Philadelphia u. Jersys vom 22ten Jan: - 1756."*  
 1 item  
 Annotation: A. G. Spangenberg [check marks]  
 German
- Note: Seidel comments on the presence of an "archives," and his duty in retrieving such materials from churches; Seidel was later called to act as the German minister in Bethabara, North Carolina, before passing away suddenly following an epidemic in 1759
- for biographical information about author, see The Moravian, 26 Oct 1876, p. 173; for information about his calling from Pennsylvania to Wachovia, North Carolina, see TravJournals 56, p. 3 [esp. margin note from A. G. Spangenberg]

- 1756, January 27
- 59 **Letters from Matthäus Hehl to Bethlehem, Pennsylvania, reporting information for the Synod**  
 1. From Lancaster, Pennsylvania, to the Spangenberg and Lawatsches, 27 Jan 1756  
 2. From Lancaster, Pennsylvania, to A. G. Spangenberg, 27 Jan 1756  
 2 items (2 leaves)  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German
- for Hehl's memoirs, see Gemeinnachrichten.1879.I.6, Memoirs Clergymen 0048, and Brüder Blatt vols. 1 and 2 (1855): 8
- [1756]
- 60 **List of membership candidates and their temperaments, some Native American, compiled by Matthäus Hehl during his visits to congregations in the country of Pennsylvania**  
 1 item (1 leaf)  
 German
- for Hehl's memoirs, see Gemeinnachrichten.1879.I.6, Memoirs Clergymen 0048, and Brüder Blatt vols. 1 and 2 (1855): 8
- [1757], May 9 - August 25
- 65 **Journal by Samuel Herr, from his journey with company from the Synod in Bethlehem [or Nazareth], Pennsylvania, to Lititz, Pennsylvania, to visit congregations and to participate in the establishment of a Gemeinhaus in Lititz**  
*"Diarriam Von Br. Samuel Herrs Besuch im Lande under seinen Chor-Verwandten Vom 9ten May bis zum 25ten August"*  
 1 item (6 pp)  
 German
- Account includes Herr's visits in the company of several individuals, from Bethlehem to Lancaster and back to Bethlehem; his visits to congregations and assessment of French and Indian War refugees
- for Herr's memoir, see Bethlehem Diary, Vol. XXIX, p. 276; for additional travel materials from Herr, see TravJournals 34 and 66; for information regarding Herr's work in the country, see "Verlaß und Diarium des Ersten Synodi in Nazareth-Hall gehalten vom 5ten biß 9ten May 1757." [especially \$25 + 41], found in PEC Records, Am. Prov. Syn., 1757-1761
- [1757], March 11 - 24
- 62 **Relation from Matthäus Hehl and Abraham Reincke from their visits to West Jersey and Philadelphia**  
*"Relation von Br. Matthaevi Visitation in West-Jerseys u. Philad. In Gesellschaft mit Br. Abr. Reincke."*  
 1 item; 2 pieces (16 pp)  
 German; English
- Includes Hehl and Abraham Reincke's trip to a conference regarding the plan for missionizing West Jersey, with preaching stops in Philadelphia, Germantown, and Oldman's Creek. Discusses a visit with printer Christoph Sauer, Easter, the Gambolds and death of Rebecka [Rebecca] Lloyd, 11-24 Mar [c. 1757]
- for Hehl's memoirs, see Gemeinnachrichten.1879.I.6, Memoirs Clergymen 0048, and Brüder Blatt vols. 1 and 2 (1855): 8; for Reincke's biography [written by his son], see The Moravian, 20 May 1908, p. 322, and The Moravian, 27 May 1908, pp. 339-40



- 1757, February 21 - March 8
- 61 **Report from Matthäus Hehl to the Conference in Bethlehem, discussing his visits to congregations in the country of Pennsylvania**  
 1 item  
 Annotation: A. G. Spangenberg (+ +)  
 German
- Journal includes Hehl's visitation circuit through Donegal, Lititz, Lebanon and Warwick, Pennsylvania, listing various communion ceremonies and new communicants
- for Hehl's memoirs, see Gemeinnachrichten.1879.I.6, Memoirs Clergymen 0048, and Brüder Blatt vols. 1 and 2 (1855): 8
- (1757), 1759, 1772
- 104 **Accounts of Joseph Powel [Powell] of his various assignments**  
 1. Account of Joseph Powel (Powell) of his peaching tour to Camden County, NJ, near Oldman's Creek; with information regarding Graybury's Church and Morris River, 25 Feb-18 Mar, c. 1757 [English]  
 2. Account of Joseph Powel (Powell) of his departure from Philadelphia and sea voyage to Jamaica, 15 Feb-19 Mar 1759 [English]  
 3. Account of Joseph Powel (Powell) of his visits in Deer Creek and Baltimore County, Maryland, 24 Sep-2 Oct 1772 [German]  
 3 items  
 Note: TravJournals 104.2 is brittle, with loose binding; use restricted English; German
- for his memoirs, see Memoirs Bethlehem 0225, and Bethlehem Diary Vol. XXXIX, p. 539
- 1759 - 1766, n. d.
- 155 **Accounts of Richard Utley from his preaching in the country**  
 1. Report of the current conditions in Neshaminy, Pennsylvania, n. d. [English]  
 2. Letter from Utley to A. G. Spangenberg about his visits in New England, in New London and among the Narragansett Indians, dated Newport, Rhode Island, 12 Mar 1759 [English]  
 3. Diary of Br. and Sr. Utley during their journey with Sr. Schropp and 16 others from Bethlehem, Pennsylvania, to Bethabara, Wachovia, North Carolina, 2-31 Oct 1766 [German]  
 3 items  
 English; German
- for his memoir, see Gemein-Nachrichten 1778, Beil.Nr.Ia. I.2
- 1761, February 19-March 9
- 77 **Materials from Otto Krogstrup from his visits to small communities in New Jersey**  
*"Von Br. Krogstrups Besuch in the Jerseys von 19 Febr.-9 Mart. 1761"*  
 1. Account of his preaching tour in the Jerseys, with list of communicants, 19 Feb-9 Mar 1761 [German]  
 2. Catalog of 39 adult Society members in the Jerseys, Mar 1761 [English; German]  
 2 items (2 leaves)  
 German; English
- Discusses his visits to people in New Jersey, with information regarding Paulus Brycelius's disillusionment with the Moravian Church and his desire to work for the Swedish Church; enclosed map of Moravian stations among Swedes in Jersey was previously removed to Drawings and Prints Collection
- for bulk of materials by Krogstrup, see PP KrOChr - O.Chr. Krogstrup Papers; for account involving Krogstrup's voyage to America, 1753, see TravJournals 39; for Krogstrup's memoir, see Memoirs Bethlehem 0285; for Krogstrup's death entry, see ChReg 11, p. 366

- 1761, November 9 - 1762, March 26
- 34 **Journal by [Jacob] Früs and Samuel Herr from their visits to country congregations in Pennsylvania, particularly to visit the Single Brothers' Choirs**  
*"Diar. der Brr. Früs u. Sam. Herr von ihrem Besuch unter den led. Manns Leuter im Lande vom 9ten Nov. 61 bis 26 Merz 62."*  
 1 item (13 pp)  
 Annotation: A. G. Spangenberg  
 German
- for Früs's memoir, see Gemeinnachrichten.1795.Bei.III; for Herr's memoir, see Bethlehem Diary, Vol. XXIX, p. 276; for additional travel materials from Herr, see TravJournals 65 and 66; for account involving Früs's voyage to America, 1753, see TravJournals 39; for information regarding Herr's earlier work in the country among with young boys and war refugees, see "Verlaß und Diarium des Ersten Synodi in Nazareth-Hall gehalten vom 5ten biß 9ten May 1757." [especially §25 + 41], found in PEC Records, Am. Prov. Syn., 1757-1761
- 1762, July 24 - October 4
- 131 **Journal by [Carl Gottfried] Rundt from his visits in the country of Pennsylvania, 1762**  
*"Br. Rundts Bericht von seiner Land-Reise vom 24ten Jul. bis 4 Oct. 1762.: Das Anmercklichste von meiner dermaln. Land-Reise ist folgendes."*  
 1 item (14 pp)  
 Note: fragile; usage limited  
 German
- for his memoirs, see Memoirs Clergymen 0183; Brüder-Bote 1870, p. 258; Bethlehem Diary XXVI, p. 472; The Moravian, 26 October 1876, pp. 172-173
- 1764, September 11 - November 23
- 6 **Report by Franz and Catharina Böhler about their visits to country congregations in Pennsylvania**  
*"Bericht von der Continuation unsers Besuchs der Familien und Kinder in den übrigen Gemeinen Emaus, Lynn, Heidelberg, Bethel, Hebron, Mountjoy, Litz u. Oley vom 11ten Septber. bis zum 23ten Novber."*  
 1 item (11 pp)  
 German
- Dated from 1 Dec 1764, Bethlehem, Pennsylvania
- for Franz's memoirs, see Memoirs Clergymen 0010, Litz Diary 1806 (LitCong 55, pp. 29-30), Memoirs Miscellaneous 0208, and Gemein Nachrichten.1807.Bei.IX.; for Anna's memoirs, see Memoirs Bethlehem 0273, and Bethlehem Diary Vol. XXXIV, p. 435
- 1768, May 26 - August 22
- 63 **Relation from Matthäus Hehl from his travel circuit to congregations in Pennsylvania, New Jersey, and Maryland**  
*"Relation von Br. Matthaëi circular Besuch in den Landgemeinen, zum theil in Gesellschaft seiner Frau u. der Schw. Marie Magdalene, theils in Begleitung der Brr. Sydrich u. Heppners von Ende May bis Ende Augusts 1768."*  
 1. Cover of account (with annotations of locations)  
 2. Relation from Hehl's visits to settlements at Philadelphia, Jersey, Mount Joy, Yorktown, Monocacy, Carroll's Manor, Lancaster, Heidelberg, Lynn, Emmaus, Schoeneck, Oley, Litz, and Hebron, 26 May-22 Aug 1768  
 2 items; 1 cover and 8 pieces  
 Annotation: pencil with location summary on cover (twentieth century)  
 German
- Note: One purpose for this tour was to gather materials for the Moravian Archives
- for Matthäus's memoirs, see Gemeinnachrichten.1879.I.6, Memoirs Clergymen 0048, and Brüder Blatt vols. 1 and 2 (1855); for Anna Maria's memoirs, see Bethlehem Diary, vol. XXXI, p. 334, and Gemeinnachrichten.1778.Bei.VII; for Sydrich's memoir, see Gemeinnachrichten.1790.Bei.XIII, and The Moravian, 12 Jan 1916, p. 26; for Heppner's memoir, see Memoirs Nazareth 25

- 1789, June 8 - 16
- 132 **Journal by Georg Schmidt and Paul Green from their journey from Gnadenhütten, Pennsylvania, to Wyoming, Pennsylvania, 1789**  
 1. Original account, untitled [English]  
 2. Copy of account, "A Short Account of a Journey which Br. George Smith made to Wajoming, from June the 8th to June the 16th, 1789." [English]  
 3. Copy of account, "Bericht von Br. Georg Schmidts Reise von Gnadenhütten nach Wajoming vom 8ten bis 16ten Junij: 1789." [German]  
 3 items  
 Note: TravJournals 132.1 is fragile; preferably, use TravJournals 132.2  
 English; German
- Original account has important marginal notes
- for more information regarding Schmidt, see his wife's memoir (Memoirs Bethlehem 0515)
- 1792, June 12 - 22
- 154 **Diary of Nils Tillofsen on his journey from Schöneck [Schoeneck] to Wyoming, Pennsylvania**  
*"Reisediarium des Brdr. Tillofsons von Schöneck nach Wyoming, im Junius 1792."*  
 1 item (16 pp)  
 Annotation: U. A. C. [Unity Elders Conference/Unitäts Ältesten Conferenz]  
 German
- Note: Diary is incomplete. It appears that it was reported or sent to the Unity Elders Conference, bearing the annotation "U. A. C."
- for his memoir, see Lititz Diary, May 1806. For his biography, see Lititz Cemetery Book, p. 252 (no. 217)
- 1801, October
- 169 **Travel diary from Nils Tillofsen from Gnadenhütten, Pennsylvania, and his preaching visits in the Broad Mountain region**  
 1 item (10 pp)  
 German
- Account of Tillofsen of his itinerant preaching visits to the Lenape and other groups in the vicinity of Luzerne County and Carbon County, Pennsylvania. This includes visits to Nescopeck Creek, Black Creek, Quakake Creek, and Salem on the Susquehanna River. His initial companion during the preaching tour is "Brother John Rhoads."
- Note: Algonquin languages - Nescopeck (Lenape for "deep black waters"); Quakake (Unami for "pine woods").
- for his memoir, see Lititz Diary, May 1806. For his biography, see Lititz Cemetery Book, p. 252 (no. 217)
- 1825 - 1826
- 172 **Materials from Jacob Rauschenberger from his visitations in Ohio.**  
 1. Report of Rauschenberger from his second visit with "Awakened People" in [New] Lancaster, Ohio, 17-29 Oct 1825  
*"Bericht der Gesch. Jacob Rauschenberger von ihrer zweyten Besuchreise bey den Erweckten in der Gegend von New Lancaster Ohio vom 17. bis 29. October 1825."*  
 2. Letter from Rauschenberger to "Br. Seidel," dated from Gnadenhütten, Ohio, 1 Mar 1826  
 2 items  
 Note: ink has faded on cover of TravJournals 172.1  
 German

- 1837, July 3 - 13
- 174     **Anonymous travel log of journey from Bethlehem, Pennsylvania, to Hazleton, Pennsylvania**  
1 item (7 pp)  
English

## 10. Transatlantic Voyages

- 1741, July 19 - October 15 (o. s.)
- 23     **Journal by Gottlob Büttner, Johann Christoph Pyrlaeus and Johann Wilhelm Zander, from their sea voyage from London, England, to Bethlehem, Pennsylvania**  
*"[on verso] Büttners Diarium seiner Reise nach Pensylvanien".*  
1 item  
German

Addressed to Herrnhag, Germany, dated from Philadelphia, Pennsylvania, 1 Jan 1742 (n. s.)

for English translation of voyage, see Account of General Meeting of S. F. G., 3 May 1742; for biographical information concerning Büttner, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, pp. 148-49; for Zander's memoir, see Gemein Nachrichten.1783.Beilage.X.I. No. 2. S.233; for Pyrläus's memoirs, see Gemein Nachrichten 1875.I.1.S.48 [translation available: Trans 60], Bethlehem Diary Vol. XLII, p. 192, and Memoirs Bethlehem 0281; for his wife's memoirs, see Memoirs Bethlehem 0486 and Bethlehem Diary Vol. XLI, p. 428

- 1742, February 25 - June 15 (o. s.)
- 89     **Extracts from journals and letters by Philipp Meurer during his sea voyage aboard the Irene from London, England, to Philadelphia, Pennsylvania**  
*"Br. Jn. Philipp Meurer's Journal to Pensylvania from Febr. 25.-June 15th A. 1742."*  
1 item (32 pp)  
English

Extracts from Meurer's communication during his sea voyage as a member of the "Sea Congregation," as well as an explanation of the church conference in Philadelphia, and of the five Moravian congregations established in Pennsylvania

for Meurer's memoir, see ChReg 11, pp. 255-57; for biographical information concerning Meurer, see William N. Schwarze and S. H. Gapp, "A History of the Beginnings of Moravian Work in America." Bethlehem: Moravian Archives, 1955, pp. 179-80; see additional travel accounts in PP MJPh; see original German copy in PP MJPh 4 (more detail)

- 1743, September 25 - November 27
- 71     **Journal by J. C. Höpfner from his sea voyage from England to New York aboard the "Little Strength" captained by Gloedmann, en route to Bethlehem, Pennsylvania**  
*"Der reisende Geschwist. nach Pensylvn. Diari 1743".*  
1 item  
Note: loose binding  
German

Extensive account of Höpfner's voyage across the Atlantic; names all 133 passengers aboard the ship and provides a list of all of the Marienborn brothers and sisters who were not able to depart with them on the voyage, dated from New York, 27 Nov 1743

for Georg Neisser's account from the same voyage, see TravJournals 93; for J. C. Höpfner's memoirs, see Memoirs Clergymen 0050 and ChReg 11

- 1743, September - October
- 93 **Journal by Georg Neisser from his sea voyage from England to New York aboard the "Little Strength" captained by Gloedmann, en route to Bethlehem, Pennsylvania**  
1 item (48 pp)  
German

for J. C. Höpfner's account from the same voyage, see TravJournals 71

- 1744, August 4 - October 26
- 149 **Extract of the diary of A. G. Spangenberg from his group's voyage from Amsterdam to New York**  
*"Extract des Diarii von der See-Reise der Spangenbergischen Geschwiester und Ihrer Gesellschaft von Amsterdam aus bis Neuyork in America."*  
1. [Original] extracts of the diary, 4 Aug-26 Oct 1744 [German]  
2. Copy of the extracts of the diary, 4 Aug-26 Oct 1744 [German]  
3. Copy of the extracts of the diary, 4 Aug-26 Oct 1744 [German]  
4. Partial copy of the extracts of the diary, 4 Aug-16 Sep 1744 [German]  
5. Copy of the extracts of the diary, 4 Aug-26 Oct 1744 [English]  
5 items  
German; English

- 1744, April 20 - May 12
- 32 **Journal by John Cook from his sea voyage from New York intended for Amsterdam, aboard the "Little Strength," captained by Nicholas Garrison.**  
1. "Br. Cook's Journal which he kept on board the Ship Little Strength from April 20th 1744." 20 Apr-12 May 1744 [English]  
2. "Relation wie die kleine Kraft mit den Brnn. Garrison, Wahnerts, Webers, etc., von den Spanien weggenommen worden den 20. Apr. 1744. u. wie besagte Geschwister & Comp[any] wieder los u. glüickl. nach London gekommen. den 12. May ej. A[nn]ji. [the same year]." 20 Apr-12 May 1744 [German]  
2 items  
English; German

While there ship was intended for Amsterdam, they were briefly captured by Spanish privateers; although their voyage was cut short, the passengers and crew eventually disembarked in London. This was the last voyage of the "Kleine Kraft [Little Strength]."

Note: the creator of this journal, Cook, was a painter, poet and mariner, born at Leghorn, Italy, in July of 1720. Originally a Roman Catholic, he can be found as early as 1743 as a member of the London Moravian congregation. He died in Germany in 1747

- 1744, June 5
- 95 **Letter from David Nitschmann to Anton Seihfert (Seifert) and [Petrus] Böhler (Boehler).**  
1 item (4 pp)  
German

Provides brief account of the recent capture of the ship "Little Strength," which occurred on 1 May 1744; addressed from Mayfield [Mayfield] to Bethlehem

- 1745, December 12 - 1746, January 27 (o. s.)
- 74 **Journal by Jacob Kohn from his sea voyage aboard the "Carolina" from Philadelphia, Pennsylvania, to London, England**  
*"Abr. Jacob. Johns Reise-Diarium von America nach Europa. Dezember Englischen Stilus. 1746"*  
1 item (16 pp)  
Annotation: A. G. Spangenberg  
German

- 26 1746, September 26 - 1747, January 12 (o. s.)  
**Journal and nautical record by Friedrich Cammerhoff from his sea voyage from London, England, to Pennsylvania, aboard the "Snow".**

1. Journal from Cammerhoff during his journey from England to Pennsylvania, 26 Sep 1746-12 Jan 1747 (o. s.)

2. Nautical record of Captain [Crosthwait], likely copied later by Cammerhoff, showing the ship's trajectory from Lizard Point, Cornwall, England, to Cape Henlopen, Delaware Bay, Delaware, 18 Oct-25 Dec 1746 (o. s.)

2 items

Annotation: TravJournals 26.2: "F. C. Seereise"

German

Note: other members of the colony on board include Ester Fröhlichin, David Nitschmann, Gottschalk, John Wades, Judith Hichelin, Roseen Handrupp, and Westman. During the voyage, their ship is boarded by men from two warships, and their passports are inspected. Cammerhoff also voices concerns about potential plundering of their ship by Spanish Privateers

for memorabilia after his death, see Memoirs Bethlehem 0016; for his memoir, see The Moravian, 26 Oct 1876, p. 172, and the Bethlehem Diary Vol. X, p. 341

145 1750 - 1762  
**Travel accounts of Nathanael Seidel**

1. Journal by Seidel from his voyage aboard the "Irene" from New York to England with David Zeisberger, 24 Aug-18 Nov 1750

2. Journal by Seidel from his voyage from Bethlehem to Berbice and Suriname and return to Bethlehem with Abraham Bömper and Ludwig Hübner, 9 Apr-19 Nov 1755

3. Journal by Seidel from his voyage with the Zeist society from Zeist to Pennsylvania, 4 May-23 Oct 1761

4. Account by Seidel from his visits in the country of Pennsylvania, 28 Oct-6 Dec 1762

4 items

Annotation: A. G. Spangenberg

German

for Seidel's memoirs, see GemNachr.1784.V.I.S.490, Memoirs Nazareth 37, Memoirs Bethlehem 0270, The Moravian, 8 + 15 Aug 1872, p. 130, The Moravian, 26 Oct 1876, p. 172, and URL: [http://bdhp.moravian.edu/personal\\_papers/memoirs/seidel/seidel.pdf](http://bdhp.moravian.edu/personal_papers/memoirs/seidel/seidel.pdf); for additional information regarding the ship captured at sea in TravJournals 145.1, see "The Irene in Peril at Sea" This Month in Moravian History, no. 43 (May 2009), and BethCong 226, Moravian Archives, Bethlehem, Pa.

- 39 1753, June 9 - September 21; 1803, September 9  
**Journal by George Golkowsky from his sea voyage from London, England, to New York, aboard the Irene captained by Nicholas Garrison, and subsequent land journey en route to Bethlehem, Pennsylvania**

*"See-Diarium von London in Engeland nach New-York in North-America vor 50 Jahren nemlich: vom 9ten Juny bis 21 September Anno. 1753.: Zum danckbaren Andencken einer Halben Jubileum für die noch lebende aus der damaligen Gesellschaft, geschrieben und copirt den 9ten September 1803. vom George Golkowsky. Gelesen vom Peter Worbass die einzigen hier noch lebenden."*

1 item (11 pp)

German

Copied from Golkowsky's manuscript account on 9 Sep 1803 to commemorate to the 50th anniversary of the voyage, to be read by Peter Worbass, the only remaining survivor from the voyage

for Golkowsky's memoirs, see Memoirs Clergymen 0034, Memoirs Nazareth 30, Gemeinnachrichten.1816.I.XII, Gemeinnachrichten.1816.II.2, and "Moravian History," Pennsylvania Folklife, vol. XXIV, no. 1 (Fall 1974): 9; for Worbass's memoirs, see Gemeinnachrichten.18018.Bei.II, and ChReg 82

- 1756, September 22 - December 16
- 161 **Diary from a sea voyage aboard the "Irene" from London to Bethlehem**  
*"No. 3 Reyße Diarium von London bis Bethlehem, 1756"*  
 1 item (12 pp)  
 Annotation: Boehler [Böhler] -- margin notes  
 German
- Account of a sea voyage of Wilhem Böhler, Pohle, Reuter and Ekesparre, among others, under the navigation of Captain Br. Jacobsen.
- see PP BP (Peter Boehler Papers), Moravian Archives, Bethlehem, Pa., for additional references
- 1757, November 20 - 1758, September 28
- 140 **Journal by Andrew Schoute from his last voyage on the "Irene," 1757-1758**  
 36 pp (2 pieces; 16, 20)  
 Note: water damage; ink degradation  
 German
- for his memoirs, SEE Memoirs Bethlehem 0112; Bethlehem Diary Vol. XXVI, p. 211
- 1763
- 162 **Diary of a group from their voyage aboard the "Hope" from London to Bethlehem**  
*"Diarium der Reise Gesellschaft, welche d. 6. Aug. 1763 von London nach Pensylvanien abgereist ist."*  
 1 item (16 pp)  
 English
- Account of a large company, their plans and execution of a voyage to America under the navigation of Captain Br. Jacobsen. Includes several Includes a hymn by Tiersch about their voyage
- see PP BP (Peter Boehler Papers), Moravian Archives, Bethlehem, Pa., for additional references
- 1770, March 5 - May 18
- 142 **Account by Nathanael Seidel and others from their voyage from Europe to Bethlehem, Pennsylvania, 1770**  
*"Reise-Diarium der Geschw. Nathanaels nebst 11 ledigen Brnn namentl. Thomas Stephan u. Chr. Gottl. Hepner aus Gndfrey [Gnadenfrei]; Matth. Leonh. Hehl von Niesky; Dav. Piesch u. J. Fr. Peter von Barby; Johannes Schürger u. Chr. Friedr. Steinmann von Mborn [Marienborn]; Fr. Danke u. Gottfr. Belling u. Phil. Jac. Reizenbach, welche schon vorigen Herbst mit denselben von Zeist aus nach Engl. gereist waren, von London nach New-York u. von da weiter nach Bethlehem."*  
 1 item (1 leaf)  
 German
- for Seidel's memoirs, see GemNachr.1784.V.I.S.490, Memoirs Nazareth 37, Memoirs Bethlehem 0270, The Moravian, 8 + 15 Aug 1872, p. 130, The Moravian, 26 Oct 1876, p. 172, and URL: [http://bdhp.moravian.edu/personal\\_papers/memoirs/seidel/seidel.pdf](http://bdhp.moravian.edu/personal_papers/memoirs/seidel/seidel.pdf); see additional copy of this manuscript, under reference number Am 705, Moravian Immigration to America, 1734-1800, Historical Society of Pennsylvania, Philadelphia, Pa.
- 1791, July 17 - October 8
- 164 **Diary of an individual travelling from Christiansfeld, Denmark, to Bethlehem, Pennsylvania**  
*"Reise Diarium von Christiansfeld nach Bethlehem in Nordamerica im Jahr 1791."*  
 1 item (16 pp)  
 Annotation: "Br. C. T. Pfohl + Schulz" [pencil; appears to have been added later]  
 German
- Anonymous diary of an individual travelling from Europe to America, aboard the Patsy [Patsey] Rutledge captained by "MacFerson" [MacPherson/McPherson], with C. T. Pfohl "from Ebersdorf" and "Brother Schulz from Kleinwelka."

- 1797, April 24 - November 7
- 151 **Journal by J. F. Stadiger from his journey from Herrnhut to Bethlehem**  
*"Reise-Diarium von Herrnhut in der Oberlausitz bis Bethlehem in Nord-Amerika 1797."*  
 1 item (25 pp)  
 German
- Signed by Stadiger, Clauder, Traeger [Träger] and Becker, Bethlehem, 17 Nov 1797.  
 This voyage was the result of Stadiger's calling to Bethlehem to act as the Vorsteher and Pflieger of the Single Brothers' Choir in Bethlehem.
- for J. F. Stadiger's memoir, see GemNachr.1853, I.1, S.135
- 1801, September 8 - 1802, March 19
- 170 **Travel diary of Constantin Müller, in the company of Rüde, Löffler and Buchholz, from Altona, Germany, to the West Indies, and after to North America**  
*"Reise-Diarium des Bruders Constantin Müller in Gesellschaft der Brr. Rüde, Löffler u. Buchholz von Altona über Westindien nach Nord-America in den Jahren 1801 und 1802."*  
 1 item  
 German
- Account of Müller and others after the close of the 1801 Unity Elders Conference in Berthelsdorf, and their seven-month voyage to Bethlehem, Pennsylvania, 8 Sep 1801-19 Mar 1802
- 1812, June 4 - September 16
- 168 **Report from Ludwig von Schweinitz and his wife Louise of their journey aboard the Minerva Smith under Captain Mann, from Herrnhut, Germany, to Bethlehem, Pennsylvania**  
 1. *"Nachricht von der Reise der Geschw. Ludwig v. Scheniz von Herrnhut vis Bethlehem in Pennsylvanien, vom 4ten Jun. bis 16ten Sept."* This voyage takes place during the War of 1812, and the threat of the ship's capture by French Privateers is apparent, 4 Jun-16 Sep 1812 [German]  
 2. *"To Answer the Call,"* typewritten translation and foreword to the above journal, likely authored by Bishop Samuel H. Gapp [English] --- moved to Translation Files (Trans 91)  
 2 items  
 Annotation: Appears to be C. G. Reichel's handwriting on the cover wrapper.  
 German; English
- Note: TravJournals 168.2, "To Answer the Call," typewritten translation and foreword to the above journal, likely authored by Bishop Samuel H. Gapp [English], has been moved to Translation Files (Trans 91), due to its acidic content



## Index of Names\*

	<i>Page no.</i>
Adolph, Jacob [Jakob]	26-27
Arbo [Arboe], Johann, 1713-1772	1, 7
Bauß [Baus; Paus], Christoph, 1710-1797	23
Bechtel, Johannes, 1690-1777	29
Beck, Heinrich [Henrich] Ferdinand, 1710-1783	27
Beck, Johannes [John; Johann], 1706-1777	10
Bezold, <i>see Pezold</i>	
Böhler, [Boehler], Anna Catharina Jag, 1724-1784	46
Böhler [Boehler], Franz [Francis], 1722-1806	46
Böhler [Boehler], Peter [Petrus], 1712-1775	49
Böhnisch [Boehnisch], Anna Stach	10
Böhnisch [Boehnisch], Friedrich [Frederick], 1710-1763	10
Brandmüller, Johann, 1704-1777	12, 18-19, 23-25, 30, 35
Brown [Brawn; Braun], Peter	5
Bruce, David, d. 1749	22, 24-27, 29
Brucker, Johann, d. 1765	5-6
Brycelius [Bryzelius/Pryzelius], Paulus Daniel, d. 1771	22, 45
Byrläus, <i>see Pyrläus</i>	
Büninger [Bünninger], Abraham, 1720-1811	3, 30
Büninger [Bünninger], Martha Marriner, 1723-1812	3
Büttner [Buettner], Gottlob	48
Burnside, James, 1708-1755	17
Cammerhoff, Johann Christian Friedrich, 1721-1751	31-32, 50,
Cascke, <i>see Kaske</i>	
Cook, John, 1720-1747	49
Craig, George	41
Danke, Johann Heinrich, 1734-1772	16, 51
Dehne, Ludwig Christoph, d. 1769	2, 6
Eller, Frederick, Dr.	7
Ender, Johann, 1709-1794	1
Fetter, <i>see Vetter</i>	
Frey, Wilhelm	23, 25
Fröhlich, Christian, 1719-1776	12, 18-20, 34, 39, 50

\* A. G. Spangenberg, Matthäus Hehl, Nathanael Seidel, and J. C. F. Cammerhoff are not listed for materials received, as most materials are addressed to them in some form.

Früs, Jacob, 1708-1793	46
Gambold, Hector, 1719-1788	41, 44
Gambold, Helena Craig [Greeg], 1718-1792	41, 44
Geitner, Johann Georg, 1715-1791	38
Golkowsky, Georg Wenzeslaus [Wentzel], 1725-1799	10, 11, 50
Göttlich, Bibiane Friederike Pletscher, 1725-1807	5
Göttlich [Gottlich; Goettlich], Jacob Remigius, 1717-1771	5
Gottschalk, Matthias Gottlieb, 1715-1748	12-13, 30-31, 36-37
Graff, Gertraud Jack, 1721-1784	39-40
Graff, Johann Michael, 1714-1782	39-40
Green, Paul	47
Grube, Bernard [Bernhard] Adam, 1715-1808	36
Handrup [Hantrup; Handtrup], Vitus [Vidus]	12, 50
Hantsch [Hanzsch], Johann Georg, 1690-1754	2-3, 23, 26-27, 30, 34-35
Heckewelder, David, d. 1760	3
Hehl, Anna Maria Jähne, 1716-1777	14-15, 39, 42, 46
Hehl, Matthäus [Mattheus] Gottfried, 1705-1787	14-15, 29, 39-40, 42-46, 51
Heppner, Georg Christoph, 1713-1789	15, 46
Herr, Samuel, 1716-1773	20-21, 44, 46
Hocker, Friedrich Wilhelm	16
Höpfner [Hoepfner], Johann Christoph, 1712-1760	3, 48-49
Höpfner [Hoepfner], Maria Magdalena Vogt	3
Hussey, Robert, 1713-1775	9, 11
Jank	6
Kaske [Cascke], Georg [George], 1712-1795	1, 6, 18
Kohn, Abraham Jacob	49
Kremser, Matthäus [Matthaeus], 1715-1784	4
Krogstrup, Otto Christian, 1714-1785	45
Krum [Krumm], Johann Christian	10
Kunz [Kuntz], Matthäus [Matthaeus]	10
Lawatsch, Andreas Anton, 1712-1771	44
Lindmeyer [Lindenmeyer]	44 (TJ 65)
Lischer [Löscher], Johannes	9
Lischy, Jacob, b. 1719	23-26, 35
Mack, Johann Martin, 1715-1784 [1774]	4, 35
Martin, Christian Friedrich [Frederick], 1704-1750	1, 4-5

Meinung, Abraham, d. 1749	1
Mentha, Jean [John]	8
Meurer, Johann Phillip [Philipp], 1708-1760	35, 40, 48
Müller, [Abraham]	25
Müller, [Johann] Constantin, d. 1822	5, 52
Neisser, Georg, 1715-1784	22, 49
Nitschmann, David, 1696-1772	[7, 49, 50]
Nitschmann, David, Sr., 1676-1758	[7, 49, 50]
Nitschmann, Immanuel, 1736-1790	[7, 49, 50] <sup>†</sup>
Nitschmann, Johann, 1712-1783	8
Notbeck [Nottbeck], Carl [Charles], 1713-1783	15
Nyberg, Lars [Laurentius] Theophilus [Thorstensson]	24-25, 36
Okely [Oakley; Ockely], John	17, 19
Payne, Jasper, 1708-1779	2, 12, 18-19, 34
Pezold [Bezold], Gottlieb, 1720-1762	31-32
Post, Christian Friedrich, 1713-1785	10-11, 20
Powell [Powel], Joseph, 1711-1774	3, 14, 45
Prosky [Proske], Georg	4, 6
Pryzelius, <i>see Brycelius</i>	
Pyrläus [Pyrlaeus; Byrläus], Johann Christoph, 1713-1785	29, 48
Pyrläus,[Pyrlaeus; Byrläus], Sarah Thorp, 1763-1806	29, 48
Ralfs [Ralffs], Marcus, 1721-1761	2, 6
Rauch, Anna Elizabeth Robins, d. 1762	3
Rauch, Christian Heinrich, 1718-1763	1, 23, 26-33
Rauschenberger, Jacob	47
Reincke, Abraham, Sr., 1712-1760	41, 44
Reutz [Reuz; Rights], Matthäus [Matthaeus], 1712-1792	6, 13, 17-19, 35
Rice, Owen	2, 17, 23
Rogers, Jacob R.	15, 40-41
Ronner, Joh. Reinhard, 1698-1756	2, 24
Rösler [Roesler], Gottfried	14, 39, 43
Rüffer [Rueffer], Johann	16
Rundt, [Carl Gottfried], 1713-1764	43, 46
Sander [Sanders], <i>see Zander</i>	
Schmidt [Smith], Georg [George], d. 1803	47

---

<sup>†</sup> For these journals, it is not clear which Br. Nitschmann carried out the journey.

Schmidt [Smith], Melchior, 1722-1784	5
Schnell, J. Leonhardt	9, 11-12, 17, 22, 26-28, 30, 37
Schober, Andreas, 1710-1792	22, 35
Schoute, Andrew [Andreas], 1700-1763	51
Schultz, Carl	3
Schultz, Marie	3
Schweinitz, Ludwig [Lewis] David von, 1780-1834	8, 52
Segner, Johann Heinrich, 1714-1763	2
Seidel, Christian Godfried [Gottfried], 1718-1759	43
Seidel, Nathanael, 1718-1782	2, 13, 21, 26, 33, 37-38, 47, 50-51
Seiffert [Seifert], Anton [Anthony], 1712-1785	7
Sölle, Georg, 1709-1773	20-21
Spangenberg, August Gottlieb, 1704-1792	149-150
Stadiger, Johann Friedrich, 1767-1849	52
Sydrich, John Daniel, 1727-1790	15, 46
Tillofsen [Tillofson], Nils, 1745-1806	47
Utley, Richard "Dicky," 1720-1775	9, 14, 21, 45
Van Vleck, Henry, 1722-1785	2, 4, 8
Van Vleck, Jacob	4
Vetter [Fetter]	34
Wade, John "Johnny," 1717-1796	17, 20, 38
Watteville, Johann Ludwig von	7
Westman [Westmann], [J. E.]	21, 33
Worbass, Peter, 1722-1806	50
Yarrell [Yarrel], Thomas	17, 20, 26, 38
Zander [Sander; Sanders], Johann Wilhelm, 1716-1782	6, 48